

**Upute za korištenje i instalaciju**

Kapuljača

**Felhasználói Kézikönyv**

Motorháztető

**Упутства за употребу и инсталацију**

Кухињског Аспиратора

**Naudojimo ir montavimo instrukcijos**

Gartraukis

**Norādījumi par lietošanu un uzstādīšanu**

Tvaiku Nosūcējs

**Kasutus- ja paigaldusjuhend**

Pliidikumm

**Priročnik za uporabo**

Napa

**FBI 537 XS LED1****FBI 737 XS LED1**

## KAZALO

HR

INFORMACIJE O SIGURNOSTI .....	4
SVOJSTVA PROIZVODA .....	7
INSTALIRANJE .....	8
KORIŠTENJE .....	10
ODRŽAVANJE .....	11

## TÁRGYMUTATÓ

HU

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK .....	13
JELLEMZŐK .....	16
FELSZERELÉS .....	17
HASZNÁLAT .....	19
KARBANTARTÁS .....	20

## ИНДЕКС

SR

БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ .....	22
КАРАКТЕРИСТИКЕ .....	25
ИНСТАЛИРАЊЕ .....	26
УПОТРЕБА .....	28
ОДРЖАВАЊЕ .....	29

## TURINYS

LT

SAUGUMO INFORMACIJA .....	31
PRIETAISO APRAŠYMAS .....	34
MONTAVIMAS .....	35
NAUDOJIMAS .....	37
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA .....	38

## INDEKSS

LV

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU .....	40
TEHNISKIE DATI .....	43
UZSTĀDĪŠANA .....	44
IZMANTOŠANA .....	46
APKOPE .....	47

## INDEKS

EE

OHUTUSTEAVE .....	49
OMADUSED .....	52
PAIGALDAMINE .....	53
KASUTAMINE .....	55
HOOLDUS .....	56

# KAZALO

SI

VARNOSTNE INFORMACIJE.....	58
ZNAČILNOSTI.....	61
NAMESTITEV.....	62
UPORABA.....	64
VZDRŽEVANJE.....	65

## INFORMACIJE O SIGURNOSTI

---

**i** Radi vlastite sigurnosti i ispravnog rada uređaja, molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije instalacije i stavljanja u funkciju uređaja. Ove upute uvijek držite uz uređaj, čak i u slučaju ustupanja ili prijenosa trećim osobama. Važno je da su korisnici upoznati sa svim značajkama rada i sigurnosti uređaja.

**⚠** Spajanje električnih vodova mora obaviti kompetentni tehnički stručnjak.

- Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za eventualne štete nastale zbog neprikladne instalacije ili korištenja.
- Minimalna sigurnosna udaljenost između površine za kuhanje i usisne nape je 650 mm (neki modeli mogu se instalirati na manju visinu; pogledajte dio koji se odnosi na radne dimenzije i instalaciju).
- Ako upute za instalaciju plinskog štednjaka određuju veću udaljenost od gore navedene, potrebno je uvažiti.
- Provjerite da mrežni napon odgovara onom naznačenom na pločici s tehničkim podacima koja se nalazi s unutrašnje strane nape.
- Glavni izolatori moraju biti instalirani u fiksnom uređaju u skladu s propisima o sustavima ožičenja.
- Za uređaje razreda I, provjerite da kućna mreža napajanja ima odgovarajuće uzemljenje.
- Spojite napu na dimnjak pomoću cijevi minimalnog promjera 120 mm. Put kojim prolazi dim mora biti što je moguće kraći.
- Moraju se poštovati svi propisi koji se odnose na ispušni zrak.
- Ne spajate usisnu napu na dimnjake koje odvedu dim od izgaranja (npr. kotlova, kamina, itd.).

- Ako se napa koristi u kombinaciji s neelektričnim uređajima (npr. uređajima na plin), mora biti osiguran dovoljan stupanj prozračivosti u prostoriji radi sprječavanja vraćanja toka ispušnih plinova. Kad se kuhinjska napa koristi u kombinaciji s uređajima koje ne napaja električna energija, negativni tlak u prostoriji ne smije prelaziti 0,04 mbara kako bi se izbjeglo da napa ponovno usisa dim u prostoriju.
- Zrak se ne smije odvoditi kroz odvodnu cijev koja se koristi za ispušt dima od uređaja sa izgaranjem koje napaja plin ili druga goriva.
- Ako je kabel napajanja oštećen mora ga zamijeniti proizvođač ili tehničar servisne službe.
- Spojite utikač u utičnicu tipa koji odgovara važećim zakonima i nalazi se na dostupnom mjestu.
- U vezi tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba poštovati u vezi ispuštanja dima, važno je pažljivo se pridržavati odredbi lokalnih vlasti.

**⚠ UPOZORENJE:** prije instaliranja nape, uklonite zaštitne folije.

- Koristite samo vijke i sitni materijal tipa koji odgovara napi.

**⚠ UPOZORENJE:** Nepotpuna instalacija vijaka ili elemenata za učvršćivanje u skladu s ovim uputama može dovesti do opasnosti od električnog udara.

- Ne gledajte izravno optičkim sredstvima (naočale, povećalo...).
- Ne flambirajte ispod nape: može doći do požara.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca ne mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim psihofizičkim i senzoričkim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako ih se nadgleda i uputi u korištenje uređaja na siguran način te upozna s opasnostima koje to podrazumijeva. Pobrinite se da se djeca ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako ih se nadgleda.
- Nadgledajte djecu i pobrinite se da se ne igraju s uređajem.

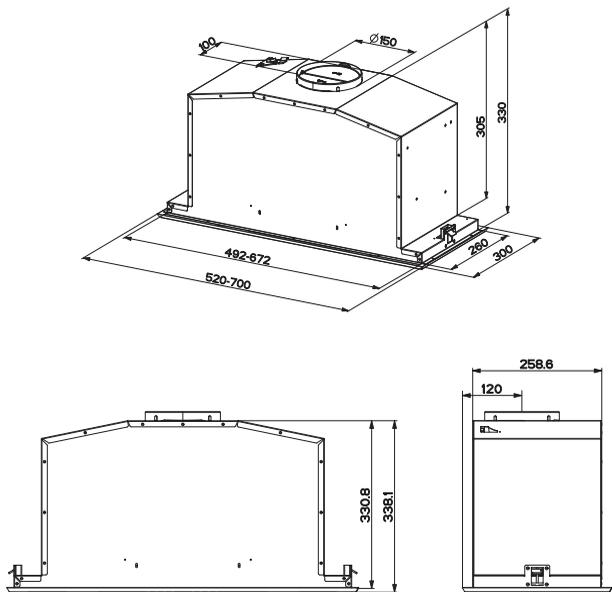
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih psihofizičkih i senzorskih sposobnosti ili nedovoljnog znanja, osim ako ih se pažljivo ne nadzire i instruiira.

 Dostupni dijelovi mogu postati jako vrući tijekom korištenje uređaja za kuhanje.

- Očistite i/ili zamijenite filtre nakon naznačenog razdoblja (opasnost od požara). Pogledajte dio Održavanje i čišćenje.
- U prostoriji treba osigurati odgovarajuću ventilaciju kada se napa upotrebljava istodobno s uređajima koji koriste plin ili druga goriva (ne odnosi se na uređaje koji ispuštaju samo zrak natrag u prostoriju).
- Simbol  na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne može odlagati kao uobičajeni kućanski otpad. Proizvod koji je za otpad mora se predati odgovarajućem centru za reciklažu električnih i elektroničkih komponenti. Brigom o pravilnom odlaganju proizvoda, pridonosi se sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje, koje bi inače mogle proizići iz njegova neprikladnog odlaganja. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, kontaktirajte gradski ured, lokalnu komunalnu službu čistoće ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

# SVOJSTVA PROIZVODA

## Zapremnima



### Komponente

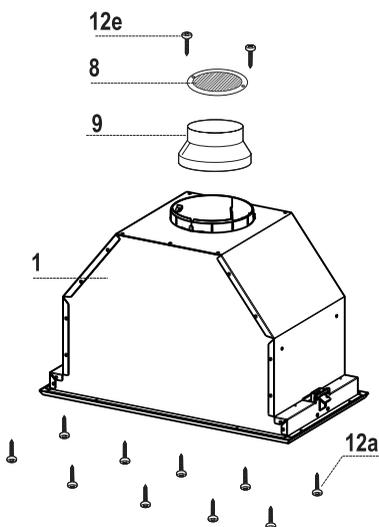
Ref.	Kol.	Komponente proizvoda
1	1	Tijelo nape koje se sastoji od: Komande, svjetla, filtri, sklop aspiratora
8	1	Usmjerena rešetka
9	1	Redukcijska priрубnica $\varnothing 150-120$ mm

### Ref. Kol. Instalacijske komponente

12a	10	Vijci
12e	2	Vijci 2,9 x 9,5

### Kol. Dokumentacija

1	Knjižica s uputama
---	--------------------

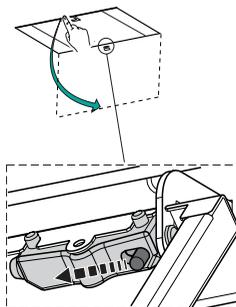
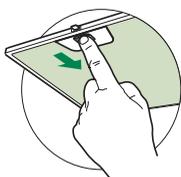


# INSTALIRANJE

## Montaža tijela nape

PRIJE MONTAŽE NAPE NA VISEĆI ELEMENT POSTUPITE KAKO SLIJEDE:

- Otvorite ploču povlačenjem.
- Skinite ploču tijela nape izvlačenjem odgovarajuće poluge klina za učvršćivanje.



- Uklonite filtre protiv masnoće.

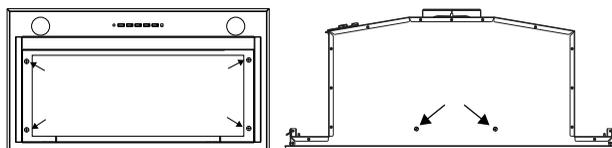
- Odvojite kabel komandi djelujući na konektore.



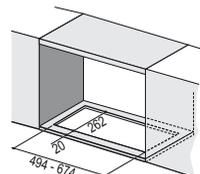
- Odvojite kabel rasvjete djelujući na konektore.



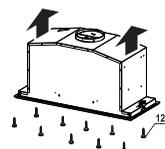
- Uklonite okvir tako da odvrnete 6 vijaka.



- Napa se može instalirati izravno na donju ploču visećeg elementa (650 mm min. od površine za kuhanje).
- Napravite otvor na donjoj ploči visećeg elementa, kako je prikazano.
- Učvrstite pomoću 10 vijaka **12a** koji su dio opreme.



- Ponovno pričvrstite okvir pomoću 6 prethodno uklonjenih vijaka, spojite kabele komandi i rasvjete te namjestite filter protiv masnoće i ploču.

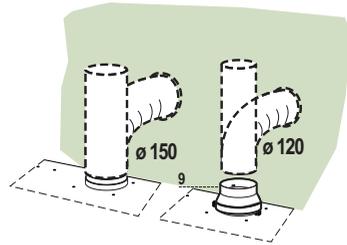


## Spojevi

### IZLAZ ZRAKA VERZIJA S USISAVANJEM

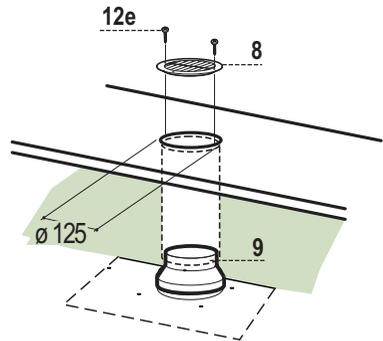
Za instalaciju u usisnoj verziji spojiti napu na izlazni cijevni vod preko čvrste ili fleksibilne cijevi od  $\varnothing 150$  ili  $120$  mm, čiji je izbor ostavljen instalateru.

- Za spajanje s cijevi od  $\varnothing 120$  mm, umetnite prirubnicu za smanjivanje **9** na izlaz iz tijela nape.
- Učvrstite cijev prikladnim trakama za stezanje cijevi. Potreban materijal ne ide uz opremu.
- Uklonite eventualne filtre protiv mirisa s aktivnim ugljenom.



### IZLAZ ZRAKA - VERZIJA S FILTRIRANJEM

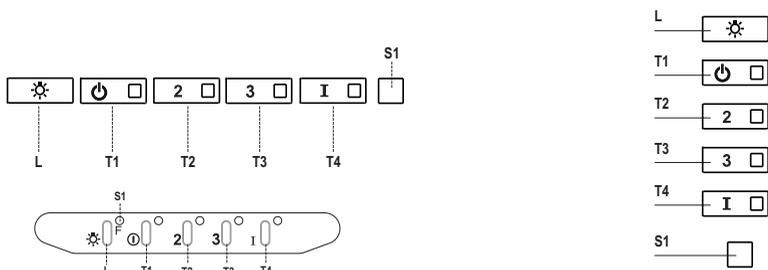
- Izbušite otvor  $\varnothing 125$  mm na konzoli iznad nape, ako postoji.
- Stavite prirubnicu za smanjivanje **9** na izlaz iz tijela nape.
- Spojite prirubnicu na izlazni otvor na konzoli iznad nape pomoću čvrste ili fleksibilne cijevi promjera  $\varnothing 120$  mm.
- Učvrstite cijev prikladnim trakama za stezanje cijevi. Potreban materijal nije dio opreme.
- Učvrstite usmjerenu rešetku **8** na izlaz pomoću 2 vijka **12e** ( $2,9 \times 9,5$ ) koji su dio opreme.
- Provjerite je li filtar protiv mirisa s aktivnim ugljenom na svom mjestu.



### SPAJANJE NA ELEKTRIČNO NAPAJANJE

- Spojite napu na mrežno napajanje postavljanjem dvopolnog prekidača s otvorom kontakata od najmanje 3 mm.

# KORIŠTENJE



## Kontrolna ploča

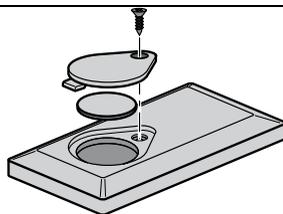
Tipka	Led	Funkcija
<b>L</b>	-	Uključuje/isključuje svjetla na maksimalnu osvijetljenost.
<b>T1</b>	Neprekidno	Uključuje/isključuje motor na prvu brzinu.
<b>T2</b>	Neprekidno	Uključuje motor na drugu brzinu.
		Držeći pritisnutu tipku oko 5 sekundi, kad su isključene sve komande (motor + svjetla), aktivira se alarm filtera s aktivnim ugljenom, a odgovarajuća Led lampica bljesne 2 puta. Za deaktiviranje, ponovno pritisnite tipku na dodatnih 5 sekundi dok odgovarajući Led ne bljesne jedan put.
<b>T3</b>	Neprekidno	Uključuje motor na treću brzinu.
		Držeći pritisnutu tipku na oko 3 sekunde, kad su isključene sve komande (motor + svjetla), obavlja se resetiranje označeno trostrukim bljeskanjem Leda <b>S1</b> .
<b>T4</b>	Neprekidno	Uključuje motor na INTENZIVNU brzinu. Ta brzina tempirana je na 6 minuta. Po isteku tog vremena, sustav se automatski vraća na prethodno izabranu brzinu. Ako je aktivirana s isključenog motora, po završetku vremena, prelazi u način OFF (Isključeno).
		Kad se drži pritisnuta 5 sekundi aktivira se daljinski upravljač, što je prikazano dvostrukim bljeskanjem samog leda. Držeći tipku pritisnuta 5 sekundi deaktivira se daljinski upravljač, prikazano jednim bljeskanjem odgovarajućeg leda.
<b>S1</b>	Neprekidno	Upozorava na alarm zasićenosti metalnih filtera protiv masnoće i potrebu da ih se opere. Alarm se aktivira nakon 100 sati efektivnog rada nape. (Za resetiranje vidi dio Održavanje)
	Bljeskajuće	Kad je aktivirana, upozorava na alarm zasićenosti filtra protiv mirisa s aktivnim ugljenom koji se mora zamijeniti; moraju se također oprati metalni filtri protiv masnoće. Alarm zasićenosti filtra protiv mirisa s aktivnim ugljenom postaje aktivan nakon 200 sati efektivnog rada nape. (Za aktivaciju i resetiranje vidi dio Održavanje)

# ODRŽAVANJE

## DALJINSKI UPRAVLJAČ (PO ŽELJI)

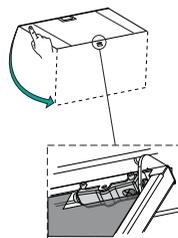
Ovim uređajem može se upravljati pomoću daljinskog upravljača koji se napaja baterijom od 3V tipa CR2032 (nije uključena).

- Ne ostavljajte daljinski upravljač u blizini izvora topline.
- Ne odlažite baterije u okoliš, odlažite ih u odgovarajuće kontejnere.



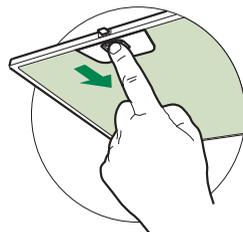
## Paneelin avaaminen

- Vedä paneeli auki.
- Puhdista se ulkopuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesunesteellä.
- Puhdista se myös sisäpuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesuaineella, älä käytä märkiä liinoja tai sieniä äläkä vesisuihkua. Älä käytä hankaavia aineita.



## Metalni filtri protiv masnoće

Mogu se prati i u perilici posuđa, a potrebno ih je oprati kad se uključí led **S1** ili barem otprilike svaka 2 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivne uporabe.



## ČIŠĆENJE FILTARA

### Resetiranje signala alarma

- Isključite svjetla i usisni motor.
- Pritisnite tipku **T3** najmanje 3 sekunde, sve do potvrde trostrukim bljeskanjem leda.

### Čišćenje filtara

- Otvorite kapke.
- Uklonite filtar tako da ga gurnete prema stražnjem dijelu sklopa i istodobno povučete prema dolje.
- Operite filtar izbjegavajući njegovo savijanje i ostavite da se osuši prije ponovne montaže (eventualna promjena boje površine filtra do koje s vremenom može doći apsolutno ne ugrožava njegovu učinkovitost).
- Ponovno ga namjestite pazeći da ručica ostane okrenuta prema vanjskoj vidljivoj strani.
- Zatvorite kapke.

## Filtri protiv mirisa s aktivnim ugljenom (verzija s filtriranjem)

Ne može se prati i nije obnovljiv, treba se zamijeniti kad bljeska led **S1** ili barem svaka 4 mjeseca. Signalizacija alarma, ako je unaprijed aktivirana, javlja se samo kad je aktiviran usisni motor.

### Aktiviranje signala alarma

- Kod napa u verziji s filtriranjem, signalizacija alarma zasićenosti filtra aktivira se prilikom instalacije ili naknadno.
- Isključite svjetla i usisni motor.
- Pritisnite na **5 sekundi** tipku **T2** sve do potvrde dvostrukim bljeskanjem leda.

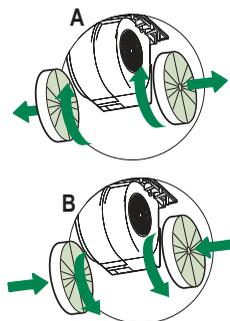
### ZAMJENA

#### Resetiranje signala alarma

- Isključite svjetla i usisni motor.
- Pritisnite tipku **T3** najmanje 3 sekunde, sve do potvrde trostrukim bljeskanjem leda.

#### Zamjena filtra

- Otvorite kapke.
- Uklonite faltar protiv masnoće.
- Uklonite zasićene filtre protiv mirisa s aktivnim ugljenom kako je prikazano (A).
- Stavite nove filtre, kako je prikazano (B).
- Ponovno namjestite faltar protiv masnoće.
- Zatvorite kapke.



## Rasvjeta

- Za zamjenu kontaktirajte tehničku podršku ("Za kupnju se obratite tehničkoj podršci").

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

---

**i** Saját biztonsága és a készülék helyes működése érdekében arra kérjük, hogy a készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Tartsa ezt mindig a készülékkel együtt, a készülék átadása vagy eladása esetén is. Fontos, hogy a felhasználók tisztában legyenek a készülék minden működési és biztonsági jellemzőjével.

**!** A vezetékek bekötését szakembernek kell elvégeznie.

- A gyártót nem terheli felelősség a nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat miatt bekövetkező esetleges károkért.
- A főzőfelület és a kivezetéses páraelszívó közötti biztonsági távolság minimum 650 mm (egyres típusok alacsonyabban is felszerelhetők; lásd az üzemi méretekre és az üzembe helyezésre vonatkozó fejezetet).
- Amennyiben a gázfőzőlap üzembe helyezési útmutatója a fenténél nagyobb távolságot ír elő, úgy azt kell betartani.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék belsejében levő adattáblán feltüntetett értéknek.
- A hatályos vezetékvezetési jogszabályoknak megfelelően a rögzített berendezéshez szakaszoló eszközöket kell beszerezni.
- Az I. kategóriájú készülékeknél ellenőrizni kell, hogy az otthoni elektromos hálózat megfelelő földelést biztosít-e.
- Egy legalább 120 mm átmérőjű csővel csatlakoztassa a páraelszívót a kéményhez. A füst útjának a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- A levegő elvezetésére vonatkozó összes előírást be kell tartani.
- Tilos a készüléket az égésből származó (kazán, kandalló stb.) füstök elvezetésére szolgáló csövekbe bekötni.

- A füstgázok visszaáramlásának megakadályozása érdekében megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban a helyiségben, ahol a páraelszívó mellett nem elektromos üzemű (például gázüzemű) berendezések is vannak. Ha a konyhai elszívót nem villamos készülékekkel együtt használja, a környezeti negatív nyomás nem haladhatja meg a 0,04 mbar értéket, mert csak így kerülhető el az, hogy a készülék visszaszívja a füstgázokat a helyiségbe.
- A levegő nem vezethető ki egy olyan csatormán keresztül, amit a gáz- vagy egyéb tüzelésű készülékek füstelvezetésére használnak.
- A megsérült hálózati zsinór cseréjét kizárólag a gyártó vagy a vevőszolgálat szakembere végezheti.
- A hálózati csatlakozót csak a hatályos előírásoknak megfelelő és jól hozzáférhető konnektorba szabad bedugni.
- A füstelvezetésre vonatkozó műszaki és biztonsági teendőket illetően fontos a helyi hatóságok által előírt szabályok szigorú betartása.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** az elszívó üzembe helyezése előtt el kell távolítani a védőfóliákat.

- Csak a készülékhez megfelelő típusú csavarokat és apró alkatrészeket használjon.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** áramütés kockázatával járhat az, ha nem szereli fel a jelen utasításban foglaltak szerint a rögzítést szolgáló csavarokat vagy eszközöket.

- Tilos optikai eszközökkel (látcső, nagyítólüveg) közvetlenül figyelni.
- Ne készítsen flambírozott ételt az elszívó alatt: ez tűzveszélyes lehet.
- A készüléket 8 évnél nem fiatalabb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek is használhatják szigorú felügyelet mellett, illetve ha ismerik a készülék biztonságos használati módját és a kapcsolódó veszélyeket. Ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak gyermekek a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, amennyiben nincsenek felügyelve.
- Figyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

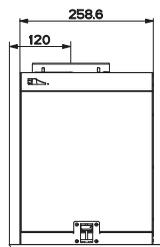
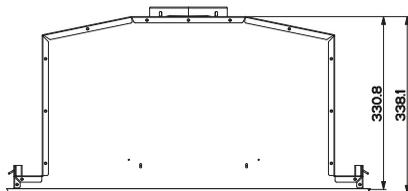
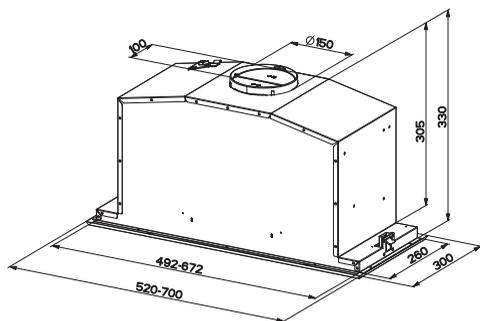
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek (gyerekeket is beleértve), hacsak nem tanítják meg vagy ellenőrzik őket a készülék használatára, illetve használatában.

 A főzőberendezés használata közben az elérhető alkatrészek nagyon felmelegedhetnek.

- Az előírt időtartam lejáratát után tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőket (tűzveszély). Lásd az Ápolás és karbantartás bekezdést.
- Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni a helyiségben, amikor a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják (olyan készülékek mellett sem használható, amelyek kizárólag a helyiségbe engedik a levegőt).
- A terméken, illetve a csomagoláson látható szimbólum  arra utal, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Az ártalmatlanítandó terméket megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni, ahol elvégzik az elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítását. Ha Ön gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, akkor ezzel hozzájárul ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a hulladékká vált termék nem szabályos ártalmatlanítása miatt a környezetre és egészségre nézve potenciálisan káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat vagy a terméket értékesítő bolt tud részletes tájékoztatással szolgálni.

# JELLEMZŐK

## Helyszükséglet



### Alkatrészek

Hiv.	Db	Készülék alkatrészei
1	1	Készülékház: kezelőszervek, világítás, szűrők, szívóblokk.

8	1	Irányított rács
---	---	-----------------

9	1	Szűkítőperem 150-120 mm átm.
---	---	------------------------------

### Felszerelési alkatrészek

12a	10	Csavar
-----	----	--------

12e	2	2,9 x 9,5 csavar
-----	---	------------------

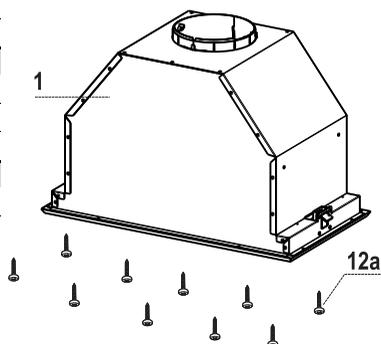
### Dokumentáció

1	Használati útmutató
---	---------------------

12e

8

9

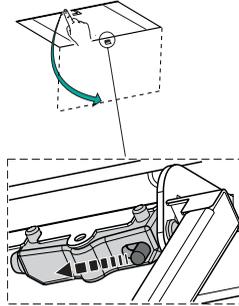


# FELSZERELÉS

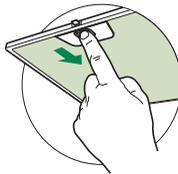
## A készülékház felszerelése

MIELŐTT FELSZERELNÉ A POLCRA A KÉSZÜLÉKET, JÁRJON EL A KÖVETKEZŐKNEK MEGFELELŐEN:

- Húzza meg és nyissa fel a panelt.
- Akassza le a panelt a készülékházról úgy, hogy elcsúsztatja a rögzítőpöccök karját.



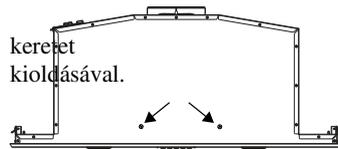
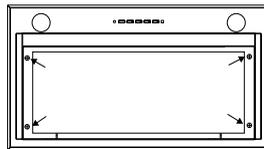
- Vegye ki a zsírszűrőket.
- Kösse le a vezérlések vezetékeit a csatlakozóknál.



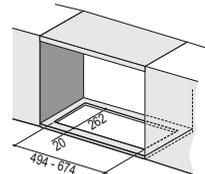
- Kösse le a világítás vezetékeit a csatlakozóknál.



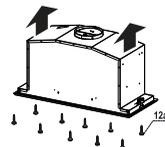
- Távolítsa el a keretet a 6 csavar



- A készülék közvetlenül is felszerelhető a függőegységek alsó síkjára (min. 650 mm-re a főzőfelülettől).
- Az ábra szerinti módon alakítsa ki a függőegység alsó síkját.
- A tartozékként adott 10 darab **12a** csavarral rögzítsen.



- Csavarozza fel a keretet a korábban eltávolított 6 csavarral, csatlakoztassa vissza a vezérlések és a világítás vezetékeit, szerelje vissza a zsírsmentesítő szűrőt és a panelt.

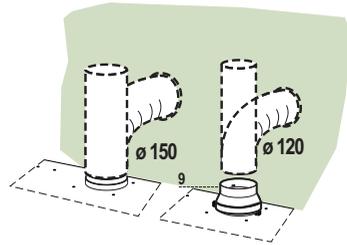


## Bekötések

### LEVEGŐKIMENET (KIVEZETÉSES VÁLTOZAT)

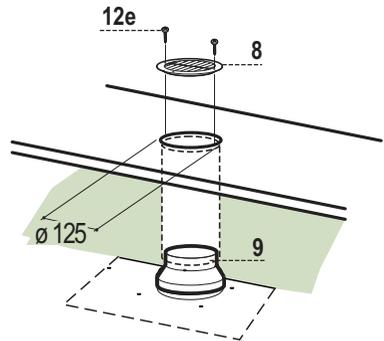
Kivezetéses változat esetén a szagelszívó és a levegőkimenet összekötése a felszerelést végző szakember választásától függően 150 vagy 120 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel történjen.

- A 120 mm átmérőjű csővel való összekötéshez illessze a **9** szűkítőperemet a készülékház kimenetére.
- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő csőszorító pántokat. Az ehhez szükséges anyag nem tartozék.
- Vegye ki az esetleges aktív szenes szagszűrőket.



### LEVEGŐKIMENET (SZŰRŐS VÁLTOZAT)

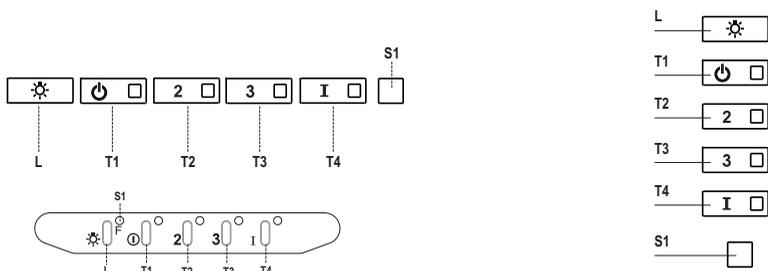
- A készülék fölötti esetleges konzolon alakítson ki egy 125 mm átmérőjű furatot.
- Helyezze fel a **9** szűkítőperemet a készülékház kimenetére.
- Egy 120 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel csatlakoztassa a peremet a készülék fölötti konzolon levő kimeneti nyíláshoz.
- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő csőszorító pántokat. Az ehhez szükséges anyag nem tartozék.
- A **8** irányított rácsot a tartozékként adott 2 darab **12e** csavarral (2,9 x 9,5) rögzítse.
- Ügyeljen arra, hogy az aktív szenes szagszűrő a helyén legyen.



### ELEKTROMOS BEKÖTÉS

- A készüléket olyan kétpólusú megszakító közbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.

# HASZNÁLAT



## Kezelőlap

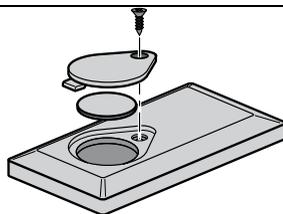
Gomb	LED	Funkció
L	-	Maximális fényerőn kapcsolja be/ki a világítást.
T1	Folyamatos	Első sebességfokozaton bekapcsolja a motort.
T2	Folyamatos	Második sebességfokozaton bekapcsolja a motort.
		Az összes fogyasztó (motor+világítás) kikapcsolt állapotában a gomb kb. 5 másodpercig való lenyomása bekapcsolja a szénzsűrők vészjelzését, amit az adott LED kettős felvillanással jelez. A kikapcsoláshoz további 5 másodpercre ismét meg kell nyomni a gombot, amit az adott LED egyszeri felvillanással jelez.
T3	Folyamatos	Harmadik sebességfokozaton bekapcsolja a motort.
		Az összes fogyasztó (motor+világítás) kikapcsolt állapotában a gomb kb. 3 másodpercig való lenyomásakor nullázás történik, amit az adott S1 LED hármas felvillanással jelez.
T4	Folyamatos	INTENZÍV sebességfokozaton bekapcsolja a motort. Ez a sebesség 6 percre van időzítve. Ennek leteltekor a rendszer automatikusan visszaáll az előzetesen kiválasztott sebességfokozatra. Ha az aktiválás a motor kikapcsolt állapotából történt, akkor az idő leteltekor a készülék OFF üzemmódba kapcsol.
		5 másodperces lenyomása engedélyezi a távvezérlőt, amit az adott LED dupla felvillanása jelez. 5 másodperces lenyomása letiltja a távvezérlőt, amit az adott LED egyszeri felvillanása jelez.
S1	Folyamatos	A fém zsírzsűrők telítettségére és megtisztításuk szükségességére figyelmeztet. A vészjelzés az elszívó 100 üzemmórájának eltelte után lép működésbe. (Nullázás a Karbantartás fejezetben)
	Villogó	Bekapcsolt állapotában jelzi az aktív szénzsűrő telítettségét és cseréjének szükségességét; ilyenkor a fém zsírzsűrőket is meg kell tisztítani. Az aktív szénzsűrő telítettségére utaló vészjelzés az elszívó 200 üzemmórájának eltelte után lép működésbe. (Bekapcsolás és nullázás a Karbantartás fejezetben)

# KARBANTARTÁS

## TÁVVEZÉRLŐ (KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ)

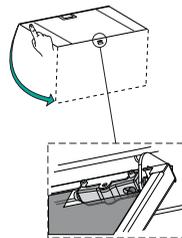
Ez a készülék egy távirányító segítségével vezérelhető, ami egy 3 voltos, CR2032 típusú elemmel működik (nincs mellékelve).

- Ne tegye a távvezérlőt hőforrások közelébe.
- Ne dobja ki az elemeket, hanem tegye azokat a megfelelő hulladékgyűjtőbe.



## Panel felnyitása

- Húzza meg és nyissa fel a panelt.
- Nedves ruhával és semleges kémhatású folyékony mosószerrel tisztítsa meg a külső részt.
- Belül is nedves ruhával és semleges kémhatású mosószerrel végezze el a tisztítást; ne alkalmazzon teljesen átitatott ruhát vagy szivacsot, illetve vízsugarat; súrolószerek használata tilos.



## Fém zsírszűrők

Mosogatógépben tisztíthatók, és amikor az **S1** led világít, vagy legalább kb. 2 havonta, illetve – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni.

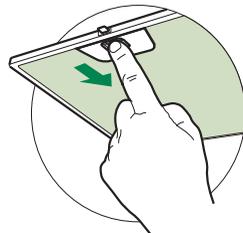
## A SZŰRŐK TISZTÍTÁSA

### A vészjelzés nullázása

- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort.
- Tartsa lenyomva legalább 3 másodpercen át a **T3** gombot, a led hármasszögű villogásáig.

### A szűrők tisztítása

- Nyissa ki az ablakot.
- Vegye ki a szűrőt úgy, hogy a szűrőblokk hátsó részét megnyomja, majd ezzel egy időben lefelé húzza.
- Összenyomás nélkül tisztítsa, majd a visszaszerelés előtt hagyja megszáradni a szűrőt (a szűrőfelület színének – idővel esetlegesen bekövetkező – elváltozása semmilyen módon nem befolyásolja a szűrő hatékonyságát).
- Úgy szerelje azt vissza, hogy a fogantyú a külső látható rész felé essen.
- Zárja vissza az ablakot.



## Aktív szenes szagszűrők (keringetési változat)

Nem mosható és nem regenerálható, hanem az **S1** LED villogásakor, illetve legalább 4 havonta cserélendő. A vészjelzés – amennyiben előzetesen aktiválták – csak akkor jelentkezik, amikor megtörténik az elszívómotor bekapcsolása.

### A vészjelzés aktiválása

- A keringetési változatnál a szűrők telítettségére utaló vészjelzést az üzembe helyezéskor vagy azt követően kell aktiválni.
- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort.
- Nyomja meg 5 másodpercig a **T2** gombot a led visszaigazoló dupla villogásáig.

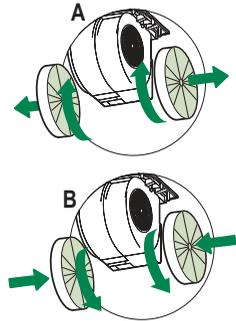
### CSERE

#### A vészjelzés nullázása

- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort.
- Tartsa lenyomva legalább 3 másodpercen át a **T3** gombot, a led hármasszögletes visszaigazoló villogásáig.

#### A szűrő cseréje

- Nyissa ki az ablakot.
- Vegye ki a zsírszűrőt.
- Az ábra szerinti módon emelje ki az elhasznált aktív szén szagszűrőket (**A**).
- Az ábra szerinti módon szerelje be az új szűrőket (**B**).
- Szerelje vissza a zsírszűrőt.
- Zárja be az ablakot.



## Világítás

- Cseré esetén forduljon a vevőszolgálathoz („Vásárlás esetén forduljon a vevőszolgálathoz”).

## БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

---

**i** Ради ваше безбедности и правилног коришћења уређаја, пре монтаже и употребе пажљиво прочитајте ово упутство. Увек чувајте ово упутство заједно са уређајем, чак и приликом пресељења или продаје. Корисници морају у потпуности да познају рад и безбедносне карактеристике уређаја.

**⚠** Спајање каблова мора да обави специјализовани техничар.

- Произвођач неће бити одговоран ни за какву штету насталу услед неправилне или неодговарајуће инсталације.
- Минимална безбедна удаљеност између горње површине штедњака и аспиратора је 650 mm (неки модели се могу поставити и ниже, погледајте одељке о радним димензијама и постављању).
- Ако је у упутству за постављање гасног штедњака наведено веће растојање, то се мора поштовати.
- Проверите да ли напон напајања одговара ономе који је назначен на натписној плочици са унутрашње стране аспиратора.
- Уређај за прекид напајања мора бити уграђен у фиксно ожичење у складу са прописима о ожичавању.
- У случају уређаја 1. класе, проверите да ли струјна утичница може да обезбеди адекватно уземљење.
- Прикључите аспиратор на вентилациону цев помоћу цеви пречника бар 120 mm. Цев мора бити што је могуће краћа.
- Морају се поштовати прописи који се односе на испуштање ваздуха.
- Не прикључујте аспиратор на издувне цеви кроз које пролазе продукти сагоревања (нпр. из котлова и камина).

- Ако се аспиратор користи заједно са неелектричним уређајима (нпр. уређаји који сагоревају гас), мора се обезбедити довољна проветреност просторије да би се спречио повратни ток издувног гаса. Када се аспиратор користи заједно са уређајима који не користе електричну енергију, негативан притисак у просторији не сме прећи 0,04 mbar да се испарења не би враћала кроз аспиратор у просторију.
- Ваздух не сме да се одводи у вентилациону цев која се користи за одвод испарења из уређаја који раде на гас или друга горива.
- Ако се кабл за напајање оштети, мора га заменити произвођач или његов заступник.
- Утикач ставите у утичницу која је у складу са важећим прописима и постављена на лако доступном месту.
- У погледу примене техничких и безбедносних мера које се односе на издувавање испарења, важно је пажљиво се придржавати прописа локалних власти.

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ:** Пре постављања аспиратора скините заштитне фолије.

- Користите само завртње и мале делове који држе аспиратор.

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ:** Постављање завртњева или носача које није у складу са овим упутством може довести до струјног удара.

- Не гледајте директно у извор светлости кроз оптичка помагала (наочаре, лупе...).
- Не фламбурајте намирнице испод аспиратора; опасност од ватре.
- Овај уређај могу да користе деца узраста од 8 година навише и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, ако су под надзором или су упућене у безбедан начин употребе уређаја и разумеју могуће опасности. Малој деци не дозволите да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање не треба да обављају деца без надзора.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.

- Овај уређај не треба да користе особе (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, сем ако их надзиру или о употреби уређаја саветују особе одговорне за њихову безбедност.

 Приступачни делови могу постати врели кад се користе заједно са апаратима за кување.

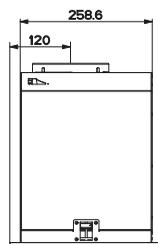
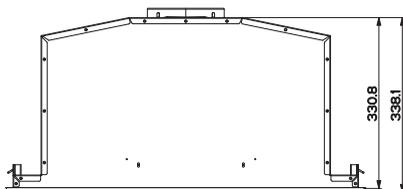
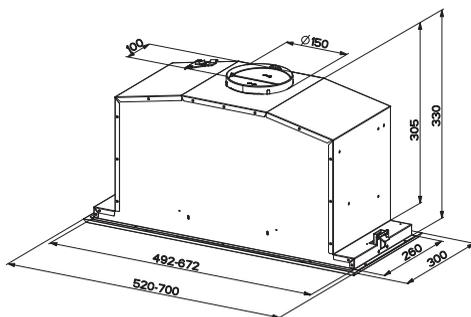
- Очистите и/или замените филтере након одређеног временског периода (опасност од ватре). Погледајте одељак „Чишћење и одржавање”.
- Просторија се мора адекватно проветравати ако се аспиратор користи у исто време кад и уређаји који раде на гас или друга горива (не односи се на уређаје који испуштају ваздух натраг у просторију).



- Символ  на производу или његовој амбалажи означава да се он не сме сматрати обичним кућним отпадом. Уместо тога мора се предати на одговарајућем месту служби за рециклажу електричних и електронских уређаја. Обезбеђивањем правилног уклањања овог производа допринећете спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи, до чега би могло доћи у случају његовог неодговарајућег уклањања. За детаљније информације о рециклажи овог производа обратите се локалној управи, служби за одношење смећа или продавници у којој сте купили производ.

# КАРАКТЕРИСТИКЕ

## Димензије



### Делови

Озн.	Кол.	Делови производа
1	1	Тело аспиратора са командама, осветљењем, вентилатором и филтерима
8	1	Издувна решетка
9	1	Редуцир прирубница $\varnothing 150-120$ mm

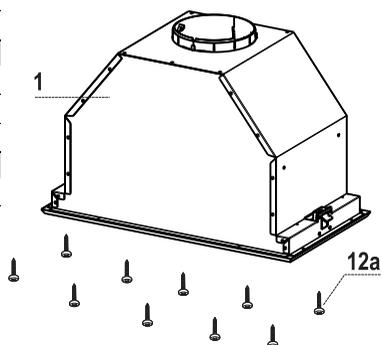
Озн.	Кол.	Делови за монтажу
12a	10	Завртњи
12e	2	Завртњи 2,9 x 9,5

Кол.	Документација
1	Упутство за употребу

12e

8

9

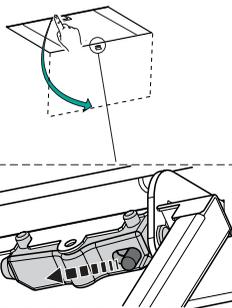
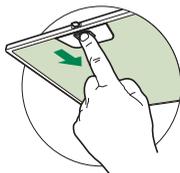


# ИНСТАЛИРАЊЕ

## Причвршћивање тела аспиратора

ПРЕ ИНСТАЛИРАЊА АСПИРАТОРА УРАДИТЕ СЛЕДЕЋЕ:

- Повуците панел да бисте га отворили.
- Извадите филтере један по један, гурајући их према задњој страни аспиратора уз истовремено повлачење наниже.



- Уклоните филтере за маст.

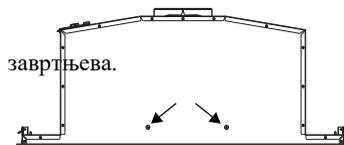
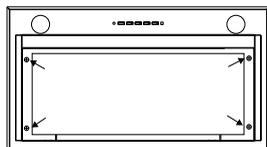
- Откачите прикључке жица за команде.



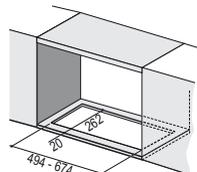
- Откачите прикључке жица за осветљење.



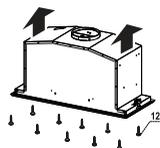
- Уклоните оквир одвртањем 6.



- Аспиратор се може монтирати директно на доњу површину уградног елемента (најмање 650 mm изнад горионика).
- Исеците отвор на доњој површини уградног елемента, као на слици.
- Притегните помоћу 10 приложених завртњева **12а**.



- Причврстите оквир помоћу 6 завртњева уклоњених како је наведено горе, вратите жице за команде и осветљење, вратите метални филтер за маст и затворите панел.

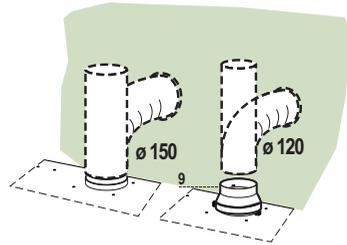


## Прикључци

### ВЕНТИЛАЦИОНИ СИСТЕМ СА ОДВОДНОМ ЦЕВИ

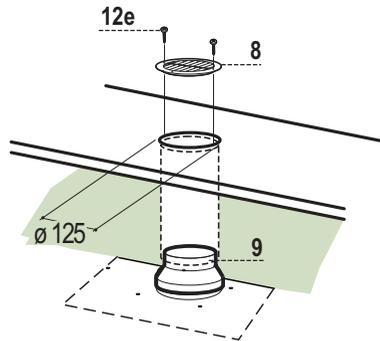
При постављању модела за издувавање причврстите тело аспиратора за димњак користећи савитљиву или чврсту цев  $\varnothing 150$  или  $120$  mm по избору инсталатера.

- Да бисте инсталирали издувну цев  $\varnothing 120$  mm, причврстите редуциону спојницу **9** на отвор аспиратора.
- Фиксирајте цев помоћу одговарајућих обујмица (нису приложене).
- Уклоните све филтере са активним угљем.



### ОДВОД ВАЗДУХА КОД ВЕРЗИЈЕ ЗА РЕЦИРКУЛАЦИЈУ

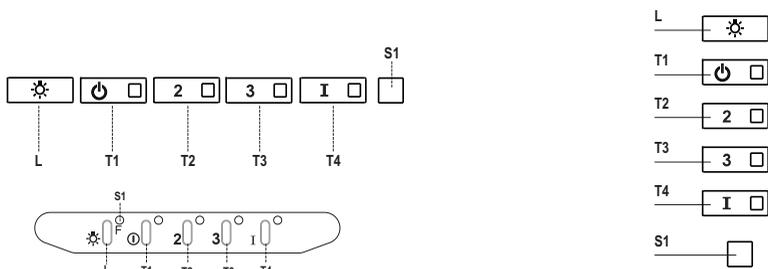
- Исеците отвор  $\varnothing 125$  mm у полици која се налази изнад аспиратора.
- Поставите редуцир прирубницу **9** на одвод ваздуха на телу аспиратора.
- Спојите прирубницу са отвором на полици изнад аспиратора помоћу савитљиве или чврсте цеви  $\varnothing 120$  mm.
- Фиксирајте цев помоћу одговарајућих обујмица (нису приложене).
- Причврстите издувну решетку **8** на отвор за рецикулацију ваздуха помоћу 2 приложена завртња **12e** (2,9 x 9,5).
- Уверите се да су стављени филтери са активним угљем.



### ЕЛЕКТРИЧНИ ПРИКЉУЧАК

- Прикључите аспиратор у струју преко двополног прекидача код кога је растојање између контаката бар 3 mm.

# УПОТРЕБА



Контролна табла

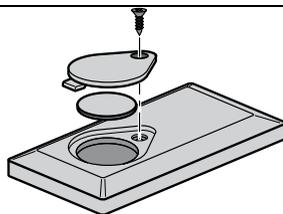
Дугме	LED	Функција
<b>L</b>	-	Укључује и искључује осветљење максималним интензитетом.
<b>T1</b>	Светли	Укључује мотор у прву брзину или га искључује.
<b>T2</b>	Светли	Укључује мотор у другу брзину.
		Притисните и држите тастер око 5 секунди кад су сва оптерећења искључена (мотор и лампе) да бисте укључили аларм филтера са активним угљем. Одговарајућа лампица трепне двапут ради потврде. За искључивање аларма поново притисните и држите тастер бар 5 секунди. Одговарајућа лампица трепне једном.
<b>T3</b>	Светли	Укључује мотор у трећу брзину.
		Притисните и држите тастер око 3 секунде кад су сва оптерећења искључена (мотор и лампе) да бисте поништили аларм. Лампица <b>S1</b> трепће трипут.
<b>T4</b>	Светли	Укључује мотор интензивном брзином. Ова брзина рада је ограничена на 6 минута. По истеку тог времена уређај се аутоматски враћа на раније подешену брзину. Ако се активира док је мотор искључен, по истеку тог времена ће се искључити.
		Притисните и држите 5 секунди да би се омогућио даљински управљач, што се означава са два трептања лампице. Притисните и држите 5 секунди да би се онемогућио даљински управљач, што се означава једним трептањем лампице.
<b>S1</b>	Светли	Означава да се активирао аларм засићења металног филтера за маст и да се филтери морају опрати. Аларм се укључује након 100 радних сати аспиратора. (Поништавање; в. одељак „Одржавање”)
	Трепће	Означава да се активирао аларм засићења филтера са активним угљем и да филтер мора да се замени; уз то, морају се опрати метални филтери за маст. Аларм засићења филтера са активним угљем се укључује након 200 радних сати аспиратора. (Активирање и поништавање; в. одељак „Одржавање”)

# ОДРЖАВАЊЕ

## ДАЉИНСКИ УПРАВЉАЧ (ОПЦИОНАЛНИ)

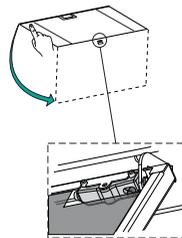
Овим уређајем може да се управља даљинским управљачем који напаја батерија типа CR2032 од 3 V (није приложена).

- Не стављајте даљински управљач близу извора топлоте.
- Не бацајте батерије заједно са обичним отпадом; морају да се ставе у посебне контејнере.



## Отварање панела

- Повуците панел да бисте га отворили.
- Спољну површину чистите влажном крпом и неутралним детерџентом.
- Унутрашњу површину чистите влажном крпом и неутралним детерџентом; не користите натопљене крпе или сунђере нити млаз воде; не користите абразивне супстанце.



## Метални филтери за маст

Могу да се перу у машини за прање посуђа, а морају да се чисте сваки пут кад се лампица **S1** упали или најмање свака 2 месеца, или чешће у случају нарочито интензивне употребе.

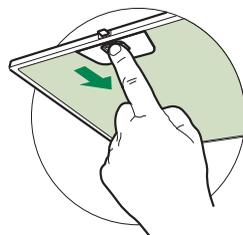
### ЧИШЋЕЊЕ ФИЛТЕРА

#### Ресетовање сигнала аларма

- Искључите осветљење и мотор аспиратора.
- Притисните и држите дугме **T3** бар 3 секунде док лампице не трепну трипут ради потврде.

#### Чишћење филтера

- Отворите врата.
- Извадите филтер гурајући га ка задњем делу склопа у истовремено повлачење надолу.
- Оперите филтер не савијајући га и оставите га да се потпуно осуши пре враћања (ако површина филтера током времена промени боју, то неће имати никаквог утицаја на ефикасност рада филтера).
- Вратите га, водећи рачуна да ручица буде окренута напред.
- Затворите врата.



## Филтер са активним угљем (верзија за рецикулацију)

---

Не може се прати нити регенерисати и мора се заменити кад лампица **S1** почне да трепће или најмање свака 4 месеца. Сигнал аларма се, ако је активиран, појављује само ако је мотор аспиратора укључен.

### Укључивање сигнала аларма

- Код модела са рецикулацијом се аларм за zasiћеност филтера мора активирати током инсталирања или касније.
- Искључите осветљење и мотор аспиратора.
- Притисните дугме **T2** и држите **5 секунди** док лампица не трепне двапут ради потврде.

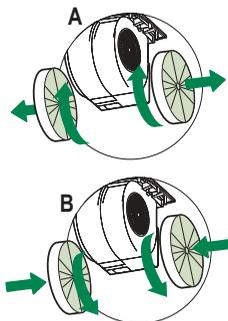
## ЗАМЕНА

### Ресетовање сигнала аларма

- Искључите осветљење и мотор аспиратора.
- Притисните и држите дугме **T3** бар 3 секунде док лампице не трепну трипут ради потврде.

### Замена филтера

- Отворите врата.
- Уклоните метални филтер за маст.
- Извадите zasiћене филтере са активним угљем као на слици (А).
- Поставите нове филтере као на слици (В).
- Вратите металне филтере за маст.
- Затворите врата.



---

## Лампа

- За замену контактирајте службу техничке подршке ("За куповину контактирајте службу техничке подршке").

## SAUGUMO INFORMACIJA

---

**i** Kad įrenginys saugiai ir tinkamai veiktų, prieš įrengimą ir naudojimą atidžiai perskaitykite šį vadovą. Visada išsaugokite šias instrukcijas prie įrenginio, net jei persikelsite gyventi į kitą vietą arba jį parduosite. Naudotojai privalo visiškai būti susipažinę su šio įrenginio veikimo ir saugumo savybėmis.

**⚠** Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.

- Gamintojas nebus atsakingas už bet kokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo ar netinkamo įrengimo.
- Minimalus saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir gartraukio gaubto yra 650 mm (kai kuriems modeliams gali būti sumontuotas žemesniame aukštyje, žr. į darbinių gabaritų ir montavimo paragrafus).
- Jei dujų degikliui skirtose montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, į tai turi būti atsižvelgta.
- Patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodyta techninių duomenų lentelėje gartraukio viduje.
- Atjungimo priemonės privalo būti sumontuotos elektros laidų sistemoje laikantis elektros įrengimo taisyklių.
- I klasės įrenginiai: patikrinkite, ar tiekiant elektrą buitiniam vartotojui garantuojamas pakankamas žemėjimas.
- Prijunkite ištraukiklį prie išmetimo dūmtakio, naudodami ne mažesnę kaip 120 mm diametro vamzdį. Jungimas prie dūmtakio turi būti kuo trumpesnis.
- Reikia laikytis oro šalinimo taisyklių.
- Nejunkite ištraukiančio gartraukio prie vamzdynų, kuriais šalinami dūmai (boilerių, židinių ir t. t.).

- Jei ištraukiklis yra naudojamas kartu su neelektriniais įrenginiais (pvz., dujas deginančiais įrenginiais), reikia užtikrinti pakankamą vėdinimą, kad išmetamos dujos negrįžtų atgal į patalpą. Kai gartraukis yra naudojamas su įrenginiais, kuriems reikalinga kitokia energijos rūšis (ne elektra), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – taip bus užtikrinta, kad gartraukis nestums garų į patalpą.
- Oras neturi būti nukreipiamas į dūmtakį, kuris skirtas dūmams iš įrenginių, naudojančių dujas ar kitas kuro rūšis, šalinti.
- Jei elektros tiekimo kabelis yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba priežiūros paslaugas teikiantis agentas.
- Įkiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.
- Atsižvelgiant į dūmų išmetimui taikomas technines ir saugumo priemones, svarbu laikytis vietinių institucijų nurodytų taisyklių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Prieš montuodami garų surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę.

- Gartraukiui atremti naudokite tik sraigtus ir mažas dalis.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Jei sraigčiai arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Nežiūrėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Po trauktuvu neruoškite patiekalų, kuriuos reikia užpilti spiritiniu gėrimu ir padegti, nes kyla gaisro pavojus.
- Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutimais ar protiniais sugebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ar buvo apmokyti, kaip saugiai elgtis su įrenginiu, ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Vaikai atlikti valymo ir priežiūros darbus be suaugusiųjų negali.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.

- Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kuriems yra pablogę fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai arba trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip su tokiais įrenginiais elgtis.

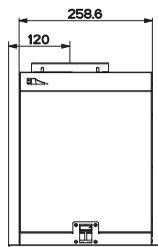
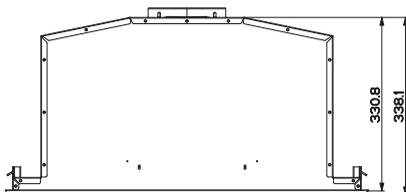
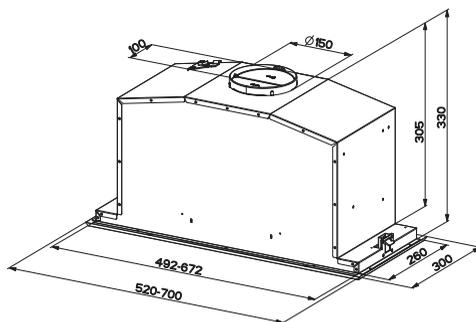
 Jei viryklės naudojamos, rankomis paliečiamos dalys gali būti karštos.

- Išvalykite ir / ar pakeiskite filtrus po nurodyto laiko (gaisro pavojus). Žiūrėkite paragrafą „Priežiūra ir valymas“.
- Kai trauktuvas yra naudojamas tuo pačiu metu, kaip ir dujas ar kitas kuro rūšis degimui naudojantys įrenginiai (netaikoma įrenginiams, kurie tik nukreipia orą atgal į patalpą), patalpose turi būti pakankama ventiliacija.

- Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad šis prietaisas nepriskiriamas prie įprastų buitinių atliekų. Prietaisas turi būti perduotas į reikiamą surinkimo punktą, užsiimančią elektros ir elektroninės įrangos perdirbimu. Tinkamai sunaikindami šį gaminį, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosite nuo galimų neigiamų pasekmių, kurių gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į miesto institucijas, savo buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje prietaisą pirkote.

# PRIETAISO APRAŠYMAS

## Kliūtis



### Sudedamosios dalys

#### Nuor. Kiekis Gaminio sudedamosios dalys

1	1	Gartraukio korpusas, su valdymo: elementais, lempute, pūstuvu, filtrais
8	1	Kryptinės grotelės
9	1	Ø 150–120 mm skersmens redukcinė jungė

#### Nuor. Kiekis Montavimo sudedamosios dalys

12a	10	Sraigatai
12e	2	2,9 x 9,5 sraigatai

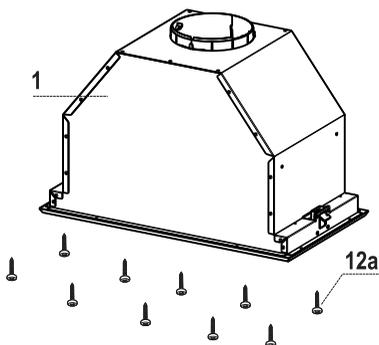
#### Kiekis Dokumentacija

1	Instrukcijos vadovas
---	----------------------

12e

8

9

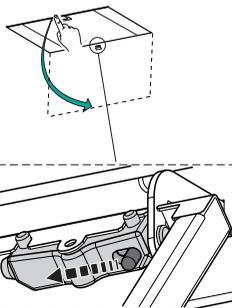
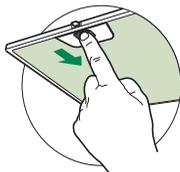


# MONTAVIMAS

## Gartraukio gaubto tvirtinimas

PRIEŠ TVIRTINDAMI GAUBTĄ PRIE SIENOS SEKCIJOS, ATLIKITE ŠIUOS DARBUS:

- Atidarykite skydelį jį patraukdami.
- Išimkite filtrus, vieną po kito stumdami juos gartraukio užpakalinės dalies link ir tuo pat metu traukdami juos žemyn.



- Išimkite riebalų filtrus.

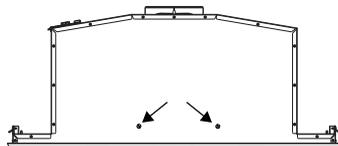
- Atjunkite prie jungiklių esančius valdymo skyriaus laidus.



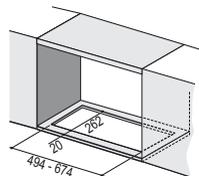
- Atjunkite prie jungiklių esančius apšvietimo sistemos laidus.



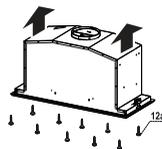
- Nuimkite rėmą atsukdami 6 sraigtus.



- Gaubtą galima montuoti po sienos sekcijos apačia (minimalus atstumas nuo degiklių turi būti 650 mm).
- Padarykite angą sienos sekcijoje, kaip parodyta.
- Pritvirtinkite naudodami 10 pateiktų **12a** sraigtų.



- Priveržkite rėmą į reikiamą padėtį, naudodami 6 sraigtus, kaip nurodyta anksčiau, prijunkite laidus prie valdymo skyriaus ir apšvietimo sistemos, įdėkite metalinį riebalų filtrą ir uždarykite skydelį.

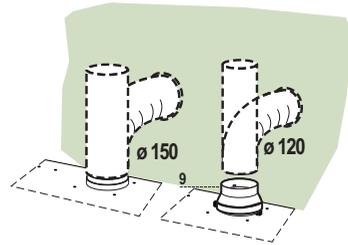


## Pajungimas

### ORO IŠĖJIMAS TRAUKIMO BŪDU

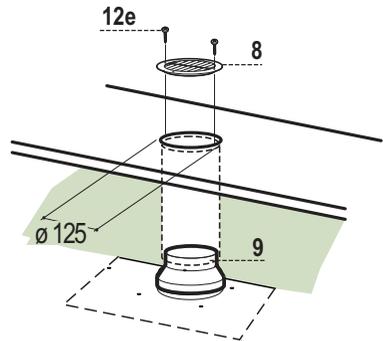
Norint instaliuoti traukimo versiją pajunkite gartraukį prie išeinamojo kietojo arba lankstaus 150 arba 120 mm diametro vamzdžio pagal jūsų pasirinkimą.

- Norint prijungti su 120 mm diametro vamzdžiu įveskite reduktorių **9** į dūmtraukio korpuso išeią.
- Pritvirtinti vamzdį su specialiais prisukimo instrumentais. Šie instrumentai nėra įtraukti į komplektą.
- Išimti kvapą sutraukiančius anglies filtrus.



### RECIRKULIACINĖS VERSIJOS ORO IŠĖJIMO ANGA

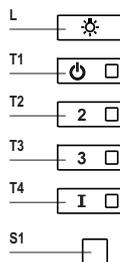
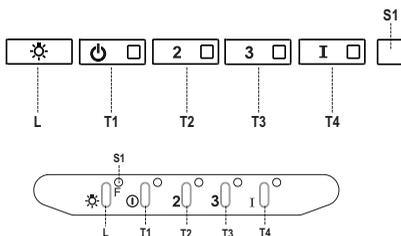
- Išgręžkite 125 mm skersmens skylę bet kurioje lentynoje, kuri gali būti pritvirtinta virš gaubto.
- Reduktorius jungė **9** uždėkite ant gaubto korpuso angos.
- Jungę prijunkite prie ant lentynos esančios angos, naudokite lankstų arba standų 120 mm skersmens vamzdį.
- Vamzdį pritvirtinkite nustatyta padėtimi, naudokite reikiamus vamzdžio tvirtinimo elementus (nepateikiami).
- Oro išleidimo groteles **8** pritvirtinkite prie recirkuliacinės oro angos, naudodami 2 pateikiamus sraigtus **12e** (2,9 x 9,5).
- Įsitikinkite, ar aktyvintosios anglies filtrai buvo įdėti.



### JUNGIMAS Į ELEKTROS TINKLĄ

- Gaubtą prie elektros tinklo prijunkite naudodami dvipolį jungiklį, tarp kontaktų turi būti bent 3 mm tarpas.

# NAUDOJIMAS



## Valdymo skydelis

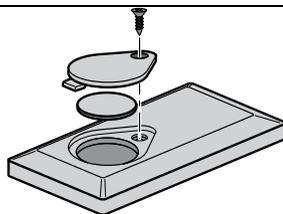
Mygtukas	Šviesos diodas	Funkcija
<b>L</b>	-	Ijungia / išjungia apšvietimą maksimalia galia.
<b>T1</b>	Nustatytas	Variklį įjungia / išjungia pirmu greičiu.
<b>T2</b>	Nustatytas	Variklį įjungia antru greičiu.
		Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę apytiksliai 3 sekundes, kai visos apkrovos išjungtos (variklis ir lemputės), kad įjungtumėte aktyvintos anglies filtro įspėjamąjį signalą. Atitinkamas šviesos diodas tai patvirtina blykstelėdamas du kartus. Norėdami išjungti įspėjamąjį signalą, vėl paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę 3 sekundes. Atitinkamas šviesos diodas blyksteli vieną kartą.
<b>T3</b>	Nustatytas	Variklį įjungia trečiu greičiu.
		Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę apytiksliai 3 sekundes, kai visos apkrovos išjungtos (variklis ir lemputės), kad pakartotinai nustatytumėte filtro prisotinimo įspėjamąjį signalą. Šviesos diodas <b>S1</b> blyksteli tris kartus.
<b>T4</b>	Nustatytas	Variklį įjungia INTENSYVIU greičiu. Šiuo greičiu variklis dirbs 6 minutes. Pasibaigus šiam laikui, sistema automatiškai grįš prie greičio, kuris buvo nustatytas anksčiau. Jei jis įjungiamas esant išjungtam varikliui, laiko pabaigoje gartraukis persijungs į OFF (IŠJUNGTA) padėtį.
		Paspauskite ir laikykite nuspaudę 3 sekundes, kad įjungtumėte distancinį valdymą, tai parodoma šviesos diodui blykstelėjus du kartus. Paspauskite ir laikykite nuspaudę 3 sekundes, kad išjungtumėte distancinį valdymą, tai parodoma šviesos diodui blykstelėjus vieną kartą.
<b>S1</b>	Nustatytas	Metalinio riebalų filtro prisotinimo signalas įspėja, kad būtina išplauti filtrą. Signalas yra sužadinas po 100 gartraukio darbo valandų. (Pakartotinis nustatymas, žr. paragrafą „Priežiūra“)
	Blykčiojantis	Kai jis įjungtas, pradeda veikti aktyvintos anglies filtro prisotinimo signalas, įspėjantis, kad filtrą reikia pakeisti; taip pat turi būti išplaunamas metalinis riebalų filtras. Aktyvintos anglies filtro prisotinimo įspėjamasis signalas išjungia po 200 gartraukio darbo valandų. (Įjungimas ir pakartotinis nustatymas, žr. paragrafą „Priežiūra“)

# VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

## NUOTOLINIS VALDYMAS (PASIRENKAMA)

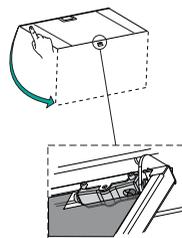
Šis įrenginys gali būti valdomas naudojant nuotolinio valdymo pultelį, kuris naudoja CR2032 tipo 3 V bateriją (nepateikiama).

- Nedėkite nuotolinio valdymo pultelio netoli šilumos šaltinių.
- Neišmeskite baterijų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, joms yra skirtos specialios talpyklos.



## Skydelio atidarymas

- Atidarykite skydelį jį patraukdami.
- Išorę valykite drėgnu skudurėliu, naudodami neutralų ploviklį.
- Vidų valykite drėgnu skudurėliu ir neutraliu valikliu; nevalykite šlapiais skudurėliais, kempinėmis ar vandens čiurkšle; nenaudokite abrazyvinių medžiagų.



## Metaliniai riebalų filtrai

Jie gali būti plaunami indaplove ir turi būti valomi, kai tik ekrane pasirodo **S1** šviesos diodas arba bent kartą kas 2 naudojimo mėnesius ar dažniau, jei gartraukis yra naudojamas ypač intensyviai.

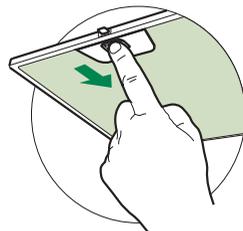
## FILTRŲ VALYMAS

### Pakartotinis įspėjamojo signalo nustatymas

- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite **T3** ir laikykite nuspaudę bent 3 sekundes, kol šviesos diodas tris kartus blykstelės, patvirtindamas veiksmą.

### Filtrų valymas

- Atidarykite dureles.
- Išimkite filtrą, stumdami jį skyriaus galo link ir tuo pačiu metu traukdami žemyn.
- Filtrą nuplaukite, jo nelankstydami, palikite, kad gerai išdžiūtų prieš jį vėl įdėdami (jei laikui bėgant filtro spalva pasikeičia, tai visiškai neturės poveikio jo efektyvumui).
- Vėl įdėkite, atkreipdami dėmesį, kad rankenėlė nukreipta į priekį.
- Uždarykite dureles.



## Aktyvintos anglies filtras (recirkuliacinė versija)

Filtro negalima plauti arba atnaujinti, jį reikia pakeisti, kai pradeda mirkčioti šviesos diodas **S1**, arba kas 4 mėnesius. Išpėjamas signalas, jei jis aktyvuotas, pasirodo tik tuomet, jei yra įjungtas ištraukimo variklis.

### Išpėjamojo signalo įjungimas

- Jei naudojamas recirkuliacinis gartraukis, apie filtro prisotinimą išpėjantis signalas turi būti įjungtas jį įrengus arba praėjus šiek tiek laiko.
- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite mygtuką **T2** ir laikykite nuspaudę **5 sekundes**, kol šviesos diodas du kartus blykstelės patvirtindamas veiksmą.

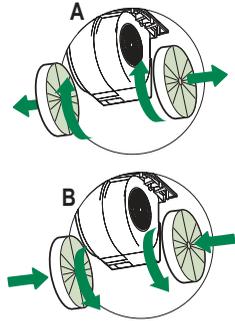
### KEITIMAS

#### Pakartotinis išpėjamojo signalo nustatymas

- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite **T3** ir laikykite nuspaudę bent 3 sekundes, kol šviesos diodas tris kartus blykstelės, patvirtindamas veiksmą.

#### Filtro keitimas

- Atidarykite dureles.
- Išimkite metalinį riebalų filtrą.
- Išimkite prisotintus aktyvintos anglies filtras, kaip parodyta (A).
- Vėl įdėkite filtras, kaip parodyta (B).
- Pakeiskite metalinius riebalų filtras.
- Uždarykite dureles.



## Apšvietimo skyrius

- Dėl pakeitimo kreipkitės į techninius darbuotojus (Norėdami nusipirkti, kreipkitės į techninius darbuotojus).

## INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

---

 Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

 Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määravad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tõmbelõoriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tõmbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondade väljastatud määrusi.

**⚠ HOIATUS:** Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

**⚠ HOIATUS:** Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhiste paigaldamine võib põhjustada elektriõhusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

 Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

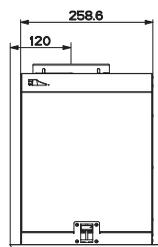
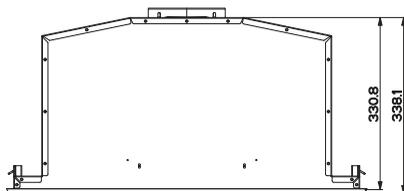
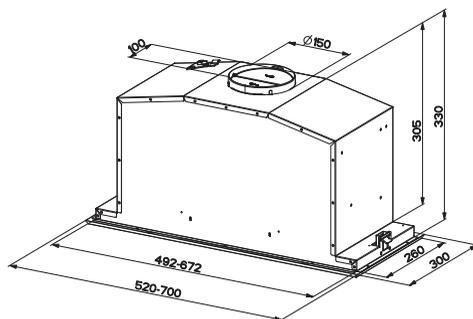
- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).



-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitate te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

# TEHNISKIE DATI

## Izmēri



### Sastāvdaļas

#### Ats. Daudz. Izstrādājuma sastāvdaļas

1	1	Tvaiku nosūcēja korpuss, komplektā ar: vadības elementiem, apgaismojumu, ventilatoru, filtriem
8	1	Virzīts režģis
9	1	Sašaurināšanas uzdeva $\varnothing$ 150-120 mm

#### Ats. Daudz. Uzstādīšanas sastāvdaļas

12a	10	Skrūves
12e	2	Skrūves 2,9 x 9,5

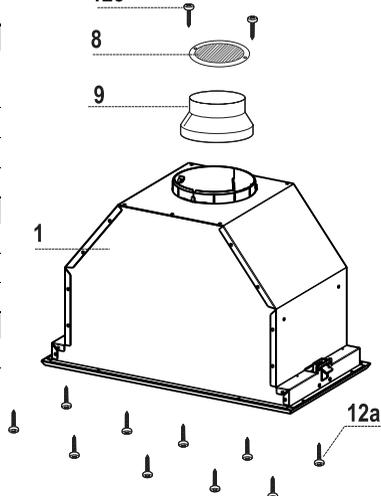
#### Daudz. Dokumentācija

1	Lietošanas pamācība
---	---------------------

12e

8

9

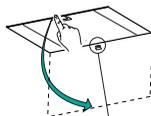
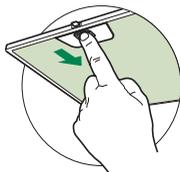


# UZSTĀDĪŠANA

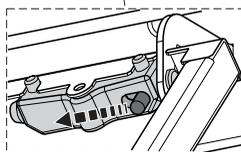
## Tvaika nosūcēja pārsega uzstādīšana

PIRMS UZSTĀDĪT TVAIKA NOSŪCĒJU PIE SIENAS, RĪKOJĪETIES ŠĀDI:

- Atvērt paneli pavelkot to.
- Izņemiet filtrus pa vienam, spiežot tos virzienā uz ierīces aizmuguri un vienlaicīgi velciet lejup.



- Noņemt tauku filtrus.



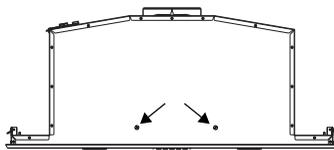
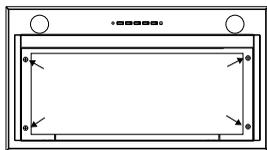
- Atvienojiet vadības paneļa vadus no savienotāja.



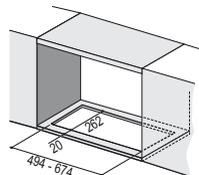
- Atvienojiet apgaismojuma vadus no savienotāja.



- Noņemiet rāmi, atvienojot 6 skrūves.



- Nosūcēja pārsegs var tikt uzstādīts tieši uz sienas apakšējā pusē (vismaz 650 mm virs gatavošanas virsmas).
- Izveidojiet caurumu sienas apakšējā pusē, kā norādīts attēlā.
- Nostipriniet ar 10 skrūvēm **12a**, kas iekļauti komplektā.



- Nofiksējiet rāmi vietā ar 6 skrūvēm, savienojiet vadības paneļa un apgaismojuma vadus savienotājos, novietojiet metāla tauku filtru un aizveriet paneli.

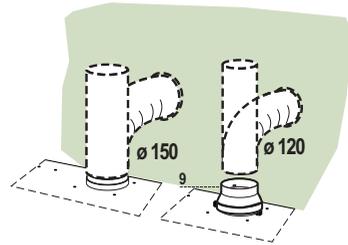


## Savienojums

### CAURUĻVADU VERSIJAS IZPLŪDES SISTĒMA

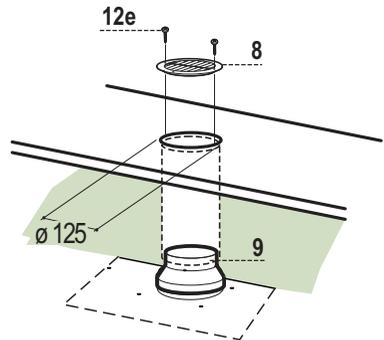
Uzstādot cauruļvada versiju, pievienojiet nosūcēju dūmvadam, izmantojot elastīgu vai cietu cauruli  $\varnothing 150$  vai  $120$  mm, izvēli atstājiet uzstādītāja ziņā.

- Lai uzstādītu  $\varnothing 120$  mm gaisa izplūdes savienojumu, ievietojiet samazinātāja uznavu **9** tvaika nosūcēja korpusa izvadē.
- Fiksējiet cauruli ar atbilstošām caurules skavām (nav ietverti).
- Izņemiet iespējamās aktivētās ogles filtrus.



### RECIRKULĀCIJAS VERSIJAS IZPLŪDE

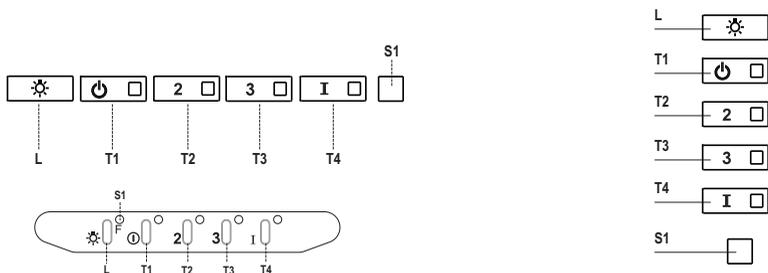
- Izgrieziet  $\varnothing 125$  atveri visos plauktos, zem kuriem tiks uzstādīts atsūcējs.
- Ievietojiet samazinātāja atloci **9** atsūcēja korpusa izvadē.
- Savienojiet atloci ar izplūdi plauktā virs atsūcēja ar elastīgu vai cietu  $\varnothing 120$  mm cauruli.
- Fiksējiet cauruli ar atbilstošām caurules skavām (nav ietvertas komplektā)
- Piestipriniet izplūdes režģi **8** pie recirkulācijas gaisa izplūdes, izmantojot 2 komplektā ietvertās skrūves **12e** ( $2,9 \times 9,5$ ).
- Pārlicinieties, ka aktivētās ogles filtri ir uzstādīti.



### ELEKTRISKAIS PIESLĒGUMS

- Pievienojiet elektrotīklam ar divu polu slēdža palīdzību, kam saskares atstarpe ir vismaz 3 mm.

# IZMANTOŠANA



## Vadības panelis

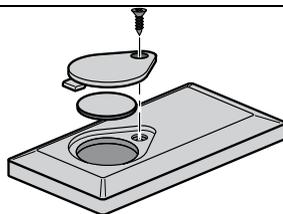
Poga	Signāllampīņa	Funkcija
<b>L</b>	-	Iedegas ieslēgšanas/izslēgšanas signāllampīņas ar maksimālo intensitāti.
<b>T1</b>	Fikssēts	Ieslēgt/izslēgt motoru pirmajā ātrumā.
<b>T2</b>	Fikssēts	Ieslēgt motoru otrajā ātrumā.
		Nospiegt un turēt nospiektu pogu apmēram 3 sekundes, izslēdzot visas slodzes (motoru un apgaismojumu), lai ieslēgtu aktivētās ogles filtra signalizāciju. Apstiprināšanai attiecīgas apgaismojuma lampīņas mirgo divreiz. Lai izslēgtu signalizāciju, nospiegt pogu vēlreiz un turēt nospiektu apmēram 3 sekundes. Attiecīgas apgaismojuma lampīņas mirgo vienreiz.
<b>T3</b>	Fikssēts	Ieslēgt motoru trešajā ātrumā.
		Nospiegt un turēt nospiektu pogu apmēram uz 3 sekundēm, izslēdzot visas slodzes (motors un signāllampīņas), lai veiktu filtra piesātinājuma signalizācijas atiestatīšanu. Signāllampīņa <b>S1</b> mirgo trīs reizes.
<b>T4</b>	Fikssēts	Ieslēgt motoru INTENSĪVAJĀ ātrumā. Šim ātrumam tiek uzstādīts 6 minūšu intervāls. Pēc tam sistēma automātiski atgriezīsies iepriekš uzstādītajā ātrumā. Ja tas tiek aktivizēts kopā ar izslēgtu motoru, tad tvaika nosūcējs laika perioda beigās tiek IZSLĒGTS.
		Lai aktivizētu tālvadību, nospiegt un turēt nospiektu 3 sekundes, ko norāda signāllampīņas mirgošana divreiz. Lai izslēgtu tālvadību, nospiegt un turēt nospiektu 3 sekundes, ko norāda signāllampīņas mirgošana vienreiz.
<b>S1</b>	Fikssēts	Signalizē metāla tauku filtra piesātinājuma signalizācija, norādot, ka nepieciešams mazgāt filtrus. Signalizācija tiek aktivizēta, ja tvaika nosūcējs ticis ekspluatēts 100 darbības stundas. (Par atiestatīšanu, skatīt punktu Tehniskā apkalpošana)
	Mirgošana	Kad tā ir aktivizēta, tad signalizē aktivētās ogles filtra piesātinājuma signalizācija, norādot, ka filtrs ir jānomaina; metāla tauku filtrs arī ir jāmazgā. Aktivētās ogles filtra piesātinājuma signalizācija aktivizējas pēc tam, kad tvaika nosūcējs darbojas 200 stundas. (Par atiestatīšanu, skatīt punktu Tehniskā apkalpošana)

# APKOPE

## TĀLVADĪBAS PULTS (IZVĒLES)

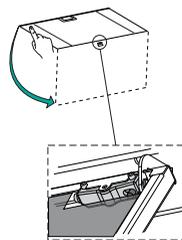
Šo ierīci var vadīt, izmantojot tālvadības pulti, kas tiek barota ar CR2032 tipa 3 V bateriju (netiek piegādātas).

- Nelieciet tālvadības pulti karstu tuvumā.
- Neutilizēt baterijas sadzīves atkritumos. Tas ir jāievieto specializētos konteineros.



## Paneļa atvēršana

- Atvērt paneli pavelkot to.
- Ārpusi tīriet ar mitru lupatiņu un neitrālu šķidru mazgāšanas līdzekli.
- Arī iekšpusi iztīriet ar mitru drāniņu un neitrālu tīrīšanas līdzekli; neizmantojiet slapjas lupatas vai sūkļus vai ūdens strūkļas; neizmantojiet abrazīvas vielas.



## Metāla tauku filtri

To var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, un to nepieciešams tīrīt, ja displejā parādās signāllampīņas apzīmējums **S1**, vai vismaz pēc katriem 2 lietošanas mēnešiem, vai biežāk, ja lietošana ir īpaši intensīva.

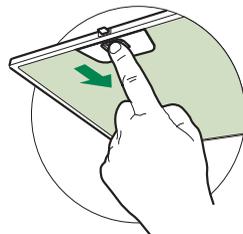
### FILTRU TĪRĪŠANA

#### Bridinājuma signāla atiestatīšana

- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiežot **T3** pogu un turēt nospiestu vismaz 3 sekundes līdz tam, kad apstiprināšanai signāllampīņas mirgos trīs reizes.

#### Filtru tīrīšana

- Atvērt durvis.
- Izņemiet filtrus, spiežot tos virzienā uz grupas aizmuguri vienlaicīgi velkot uz leju.
- Filtrus mazgāt, tos nesaliecot, un ļaut tiem pilnībā izžūt pirms nomainīšanas (ja laika gaitā filtram izmainās krāsa, tad tam nav nekādas ietekmes uz paša filtra efektivitāti).
- Nomainīt, nodrošinot, ka rokturis tiek vērsts uz priekšu.
- Aizvērt durvis vēlreiz.



## Aktivētās ogles filtrs (Recirkulācijas versija)

To nedrīkst mazgāt un nevar atjaunot, tas jānomaina, ja ekrānā parādās simbols **S1**, vai vismaz reizi 4 mēnešos. Ja ir aktivizēts signalizācijas signāls, tas funkcionē tikai tad, ja ir ieslēgts sūkņēšanas motors.

### Brīdinājuma signāla atiestatīšana

- Recirkulācijas versijas tvaiku nosūcējos filtra piesātināšanas signalizācija jāaktivizē uzstādīšanas vai vēlākā datumā.
- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospieš **T2** pogu un turēt nospiestu **5 sekundes** līdz tam, kad apstiprināšanai signāllampīņas mirgos divreiz:

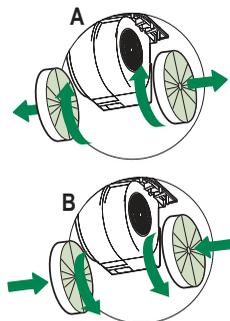
### NOMAIŅA

#### Brīdinājuma signāla atiestatīšana

- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospieš **T3** pogu un turēt nospiestu vismaz 3 sekundes līdz tam, kad apstiprināšanai signāllampīņas mirgos trīs reizes.

#### Nomainīt filtru

- Atvērt durvis.
- Noņemiet metāla tauku filtrus.
- Izņemiet piesātinātos aktivētās ogles filtrus, kā norādīts (**A**).
- Ievietojiet jaunus filtrus, kā norādīts (**B**).
- Uzstādiet atpakaļ metāla tauku filtrus.
- Aizveriet durvis.



## Apgaismojuma vienība

- Par nomaiņu vērsties tehniskajā atbalstā ("Lai iegūtu tehniskā atbalsta kontaktinformāciju").

## OHUTUSTEAVE

---

 Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

 Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määravad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tõmbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tõmbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondade väljastatud määrusi.

**⚠ HOIATUS:** Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

**⚠ HOIATUS:** Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriõhtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

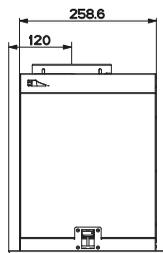
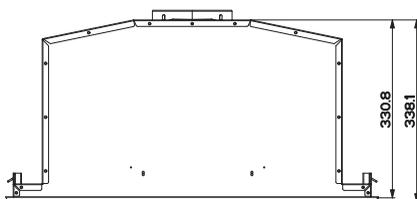
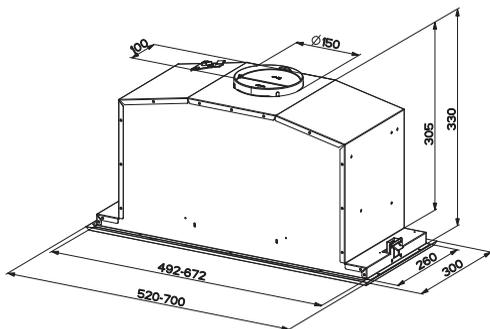
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

 Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).
-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitate te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

# OMADUSED

## Mõõdud



### Komponendid

#### Viide Kogus Toote komponendid

1	1	Pliidikummi korpus koos järgmisega: juhikud, valgusti, puhur, filtrid
8	1	Suunav võre
9	1	Siirdmikäärnik $\varnothing$ 150-120 mm

#### Viide Kogus Paigalduskomponendid

12a	10	Kruvid
12e	2	Kruvid 2,9 x 9,5

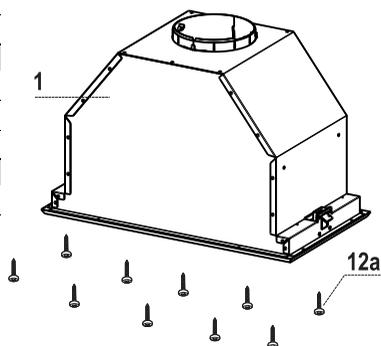
#### Kogus Dokumentatsioon

1	Kasutusjuhend
---	---------------

12e

8

9



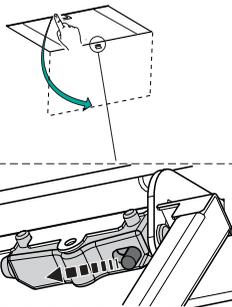
12a

# PAIGALDAMINE

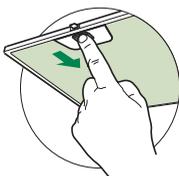
## Pliidikummi katte paigaldamine

### ENNE PLIIDIKUMMI SEINASEADMELE PAIGALDAMIST TOIMIGE JÄRGMISELT:

- Avage paneel seda tõmmates.
- Eemaldage filtrid ükshaaval, vajutades neid pliidikummi tagaosas suunas ning tõmmates neid samal ajal alla.



- Eemaldage rasvafiltrid.



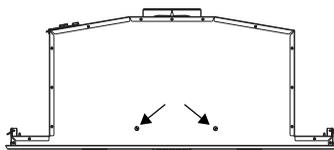
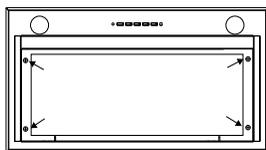
- Ühendage kõik juhtimise kaablid ühendustest lahti.



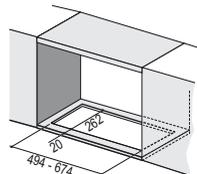
- Ühendage kõik valgustuse kaablid ühendustest lahti.



- Eemaldage raam, keerates lahti 6 kruvi.



- Pliidikummi saab paigaldada otse seinaseadme alumisele küljele (vähemalt 650 mm pliidiplaadist).
- Looge näidatud viisil seinaseadme põhjale ava.
- Kinnitage kaasas oleva 10 kruviga **12a**.



- Kruvige raam tagasi kohale, kasutades ülalpool kirjeldatud viisil eemaldatud 6 kruvi, ühendage uuesti juhtimise ja valgustuse kaablid, paigaldage tagasi metallist rasvafilter ja sulgege paneel.

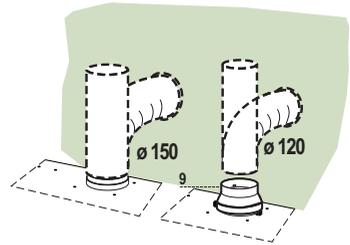


## Ühendused

### TORUSTIKUGA VERSIOONI ÕHUIMUSÜSTEEM

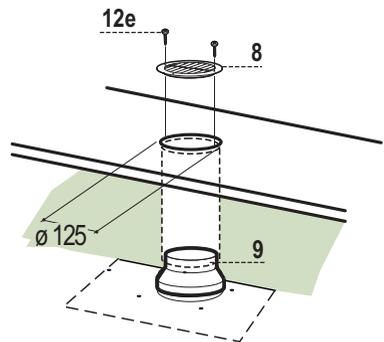
Torustikuga versiooni paigaldamisel ühendage pliidikummi korstnaga painduva või jäiga  $\varnothing 150$  või  $120$  mm toru abil, selle valik jääb paigaldajale.

- $\varnothing 120$  mm õhumiühenduse paigaldamiseks sisestage pliidikummi korpuse väljundile siirdmikäärik **9**.
- Kinnitage toru kohale piisava hulga toruklambrate abil (ei ole kaasas).
- Eemaldage võimalikud söefiltrid.



### RETSIRKULATSIOONIGA VERSIOONI ÕHUVÄLJUND

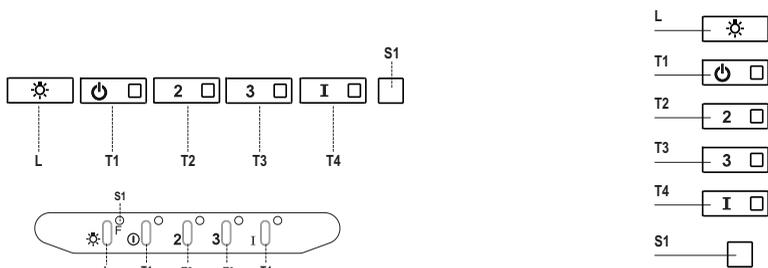
- Lõigake  $\varnothing 125$  mm ava kõigisse pliidikummi kohal asuda võivatesse riiulitesse.
- Asetage siirdmikäärik **9** pliidikummi korpuse väljundile.
- Ühendage äärik pliidikummi kohal oleval riiulil väljundiga  $\varnothing 120$  mm vooliku või toru abil.
- Kinnitage toru kohale piisava hulga toruklambrate abil (ei ole kaasas).
- Kinnitage õhuväljundi võre **8** retsirkulatsiooniõhu väljundile 2 lisatud kruviga **12e** (2,9 x 9,5).
- Kindlustage, et aktiivsöefiltrid oleks paigaldatud.



### ELEKTRIÜHENDUS

- Ühendage pliidikumm võrgutoitega vähemalt 3 mm kontaktiavahega kahepooluselise lülitiga.

# KASUTAMINE



## Juhtpaneel

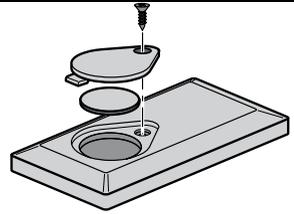
Nupp	Valgusdiod	Funktsioon
<b>L</b>	-	Valgustuse sisse/välja lülitamine maksimaalsel tugevusel.
<b>T1</b>	Põleb	Lülitab mootori sisse/välja esimesel kiirusel.
<b>T2</b>	Põleb	Lülitab mootori sisse teisel kiirusel.
		Aktiivsõefiltri häire sisse lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 3 sekundit, kui kõik koormused (mootor ja valgustus) on väljalülitatud. Vastav valgusdiod vilgub kinnituseks kaks korda. Häire välja lülitamiseks vajutage nuppu uuesti ja hoidke seda vähemalt 3 sekundit. Vastav valgusdiod vilgub ühe korra.
<b>T3</b>	Põleb	Lülitab mootori sisse kolmandal kiirusel.
		Filtri küllastushäire lähtestamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 3 sekundit, kui kõik koormused (mootor ja valgustus) on väljalülitatud. Valgusdiod <b>S1</b> vilgub kolm korda.
<b>T4</b>	Põleb	Lülitab mootori sisse INTENSIIVSEL kiirusel. See kiirus on seatud töötama 6 minuti jooksul. Pärast selle aja möödumist pöördub süsteem automaatselt tagasi eelnevalt seadistatud kiirusele. Kui see aktiveeritakse väljalülitatud mootoriga, lülitub pliidikumm pärast aja möödumist <b>VÄLJA</b> .
		Vajutage ja hoidke 3 sekundit kaugjuhtimise lubamiseks, mida näitab kaks korda vilkuv valgusdiod. Vajutage ja hoidke 3 sekundit kaugjuhtimise keelamiseks, mida näitab ainult ühe korra vilkuv valgusdiod.
<b>S1</b>	Põleb	Teavitab metallist rasvafiltri küllastumise häirest, mis näitab filtrite pesemise vajadust. Häire rakendub pärast pliidikummi 100 töötundi pikkust kasutamist. (Lähtestamine vt lõiku Hooldamine)
	Vilgub	Kui see on aktiveeritud, teavitab see aktiivsõefiltri küllastumise häirest, mis tähistab filtri vahetamise vajadust. Samuti tuleb pesta metallist rasvafilter. Aktiivsõefiltri küllastushäire rakendub pärast pliidikummi 200 töötundi pikkust kasutamist. (Aktiveerimine ja Lähtestamine vt lõiku Hooldamine)

# HOOLDUS

## KAUGJUHTIMINE (VABATAHTLIK)

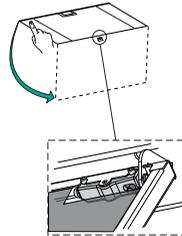
Seda seadet saab juhtida kaugjuhtimispuuldiga, mille toiteks on CR2032 tüüpi 3 V patarei (ei ole kaasas).

- Ärge asetage kaugjuhtimispulti soojusallikate lähedusse.
- Ärge visake patareid tavapäraste jäätmete hulka, need tuleb panna spetsiaalsetesse mahutitesse.



## Paneeli avamine

- Avage paneel seda tõmmates.
- Puhastage väliskülge niiske lapi ja neutraalse puhastusvahendiga.
- Puhastage sisekülge niiske lapi ja neutraalse puhastusvahendiga; ärge kasutage märgasid lappe või švamme ega veejugasid; ärge kasutage abrasiivseid aineid.



## Metallist rasvafiltrid

Neid saab pesta nõudepesumasinas ning tuleb puhastada alati, kui süttib valgusdiod **S1** või vähemalt kord iga 2 kasutuskuu järel või eriti intensiivse kasutamise korral sagedamini.

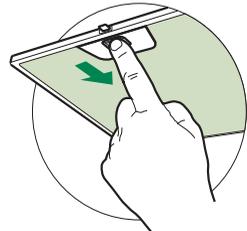
## FILTRITE PUHASTAMINE

### Häiresignaali lähtestamine

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage **T3** ja hoidke seda vähemalt 3 sekundit, kuni valgusdiod vilgub kinnituseks kolm korda.

### Filtrite puhastamine

- Avage luugid.
- Eemaldage filter, surudes seda seadme tagaosa suunas ning samal ajal allapoole tõmmates.
- Peske filter ilma seda painutamata ning laske sellel enne tagasi paigaldamist täielikult kuivada (kui filtri pind muudab aja jooksul värvi, ei ole sellel absoluutselt mingit mõju selle tõhususele).
- Paigaldage tagasi, hoolitsedes selle eest, et käepide oleks suunatud ettepoole.
- Sulgege luugid uuesti.



## Aktiivsõefilter (retsirkulatsiooniga versioon)

Seda ei saa pesta ega regenereerida ning see tuleb vahetada, kui valgusdiodid **S1** hakkab vilkuma või hiljemalt iga 4 kuu järel. Aktiveeritud häiresignaali ilmub ainult juhul, kui imemismootor on sisse lülitatud.

### Häiresignaali aktiveerimine

- Retsirkulatsiooniga pliidikummi versioonidel saab filtri küllastushäire aktiveerida paigaldamisel või kunagi hiljem.
- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage nuppu **T2** ja hoidke seda **5 sekundit**, kuni kõik valgusdiodid vilguvad kinnituseks kaks korda:

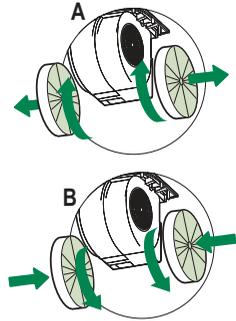
### VAHETAMINE

#### Häiresignaali lähtestamine

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage **T3** ja hoidke seda vähemalt 3 sekundit, kuni valgusdiodid vilgub kinnituseks kolm korda.

#### Filtri vahetamine

- Avage luugid.
- Eemaldage metallist rasvafilter.
- Eemaldage küllastunud aktiivsõefilter nagu näidatud (**A**).
- Paigaldage uued filtrid nagu näidatud (**B**).
- Paigaldage tagasi metallist rasvafiltrid.
- Sulgege luugid.



## Valgustusseade

- Vahetamiseks võtke ühendust tehnilise toega ("Ostmiseks võtke ühendust tehnilise toega").

## VARNOSTNE INFORMACIJE

---

**i** Zaradi lastne varnosti in za pravilno delovanje naprave priporočamo, da pred namestitvijo in prvo uporabo pozorno preberete ta priročnik. Ta navodila vedno shranjujte skupaj z napravo, tudi v primeru, da jo odstopite ali predate tretji osebi. Pomembno je, da uporabniki poznajo vse značilnosti delovanja in varnosti naprave.

**⚠** Kable naj priključi usposobljen tehnik.

- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe.
- Najmanjša varnostna razdalja med kuhhalno površino in napo za izsesavanje zraka mora biti 650 milimetrov (nekatero modele je mogoče namestiti nižje; glejte poglavje, ki se nanaša na velikosti in mere namestitve).
- Če je v navodilih za namestitev naprave za kuhanje na plin določeno, da je potrebna večja razdalja od zgoraj navedene, je treba upoštevati navodila.
- Prepričajte se, da napetost v vašem električnem omrežju ustreza vrednosti, ki je navedena na tablici s podatki v notranjosti nape.
- Naprave za izklop morajo biti nameščene v nepremično napravo, in sicer v skladu s predpisi glede sistemov kabske napeljave.
- Pri napravah razreda I preverite, ali ima napajalno omrežje v hiši ustrezno ozemljitev.
- Napo priključite na cev za odvajanje dima premera najmanj 120 mm. Cev naj bo čim krajša.
- Upoštevati morate vse predpise, ki zadevajo izpuste zraka.
- Nape ne priključujte na dimniške vode za odvod dima, ki nastane pri izgorevanju (npr. v kotlu, kaminu itd.).

- Če napo uporabljate skupaj z neelektričnimi napravami (npr. plinskimi napravami), morate zagotoviti zadostno stopnjo prezračevanja prostora, da bi preprečili povratni tok izpušnih plinov. Kadar se kuhinjska napa uporablja skupaj z napravami, ki jih ne napaja električni tok, negativni tlak v prostoru ne sme presegati vrednosti 0,04 mbar, da napi preprečimo vsesavanje dima v prostor.
- Zrak ne sme biti speljan v cev za odvajanje dima naprav za izogorevanje, ki se ne napajajo na plin ali na drugo gorivo.
- Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec ali tehnik servisne službe proizvajalca.
- Vtič priključite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi standardi in na dosegljivem mestu.
- Glede tehničnih in varnostnih ukrepov, ki jih je potrebno sprejeti za izpust dimov, je treba natančno spoštovati predpise, ki jih določajo lokalni organi.

**⚠ OPOZORILO:** preden namestite napo, odstranite zaščitno folijo.

- Uporabite samo najbolj ustrezne vijake in dele za napo.

**⚠ OPOZORILO:** če vijakov ali pritrdilnih elementov ne namestite v skladu s temi navodili, lahko pride do električnega udara.

- Ne glejte direktno z optičnimi napravami (daljnogled, povečevalno steklo ...).
- Pod napo ne pripravljajte flambiranih jedi, saj lahko pride do požara.
- Otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, fizičnimi ali čutilnimi sposobnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, smejo uporabljati napravo le, če so pod nadzorom odgovornih oseb in če so bili poučeni glede varne uporabe naprave in z njo povezanih tveganj. Zagotovite, da se otroci ne bodo igrali z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja, razen če so pod nadzorom odgovornih oseb.
- Nadzorujte otroke in zagotovite, da se ne bodo igrali z napravo.

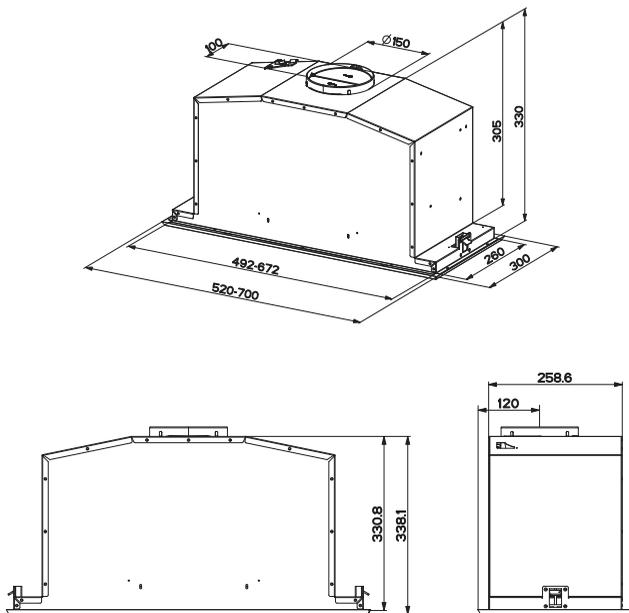
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi psihičnimi, fizičnimi ali čutilnimi sposobnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri tem ne vodi in pozorno nadzoruje oseba.

 Dostopni deli se lahko med uporabo kuhalnih naprav močno segrejejo.

- Po navedenem časovnem obdobju očistite in/ali zamenjajte filtre (tveganje požara). Glejte odstavek Vzdrževanje in čiščenje.
- Prostor mora biti ustrezno prezračevan, če se napa uporablja istočasno z napravami na plin ali na druga goriva (ne velja za naprave, ki izključno dovajajo zrak v prostor).
- Simbol  na izdelku ali embalaži označuje, da se izdelek ne sme odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek, ki ga želite odstraniti, oddajte v ustrezen zbirni center za recikliranje električnih in elektronskih komponent. Z zagotovitvijo pravilne odstranitve tega izdelka pripomorete k preprečevanju možnih neželenih posledic, ki bi jih neprimerno odlaganje imelo za okolje in zdravje ljudi. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno skupnost, lokalno službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

# ZNAČILNOSTI

## Dimenzije



### Sestavni deli

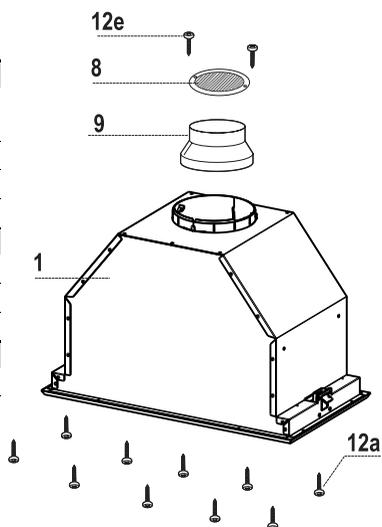
Ref.	Kol.	Sestavni deli izdelka
1	1	Ogrodje nape je opremljeno z: ukaznimi gumbi, lučmi, filtri, sestavom za izsesavanje
8	1	Rešetka za usmerjanje zraka
9	1	Redukcijska prirobnica $\varnothing$ 150-120 mm

### Ref. Kol. Namestitveni deli

12a	10	Vijaki
12e	2	Vijaki 2,9 x 9,5

### Kol. Dokumentacija

1	Navodila za uporabo
---	---------------------

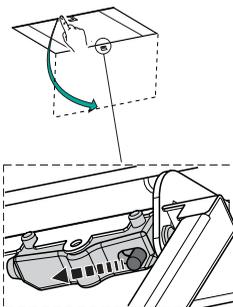


# NAMESTITEV

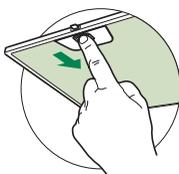
## Montaža ogrodja nape

PRED NAMESTITVIJO NAPE NA STENSKI KOS POHIŠTVA RAVNAJTE, KOT SLEDI:

- Odprite ploščo tako, da jo povlečete proti sebi.
- Snemite ploščo z nosilca, tako da pustite drseti ročico pritrilnega stebrička.



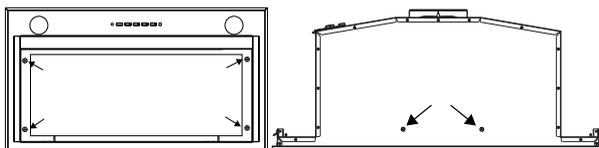
- Snemite protimaščobne filtre.
- Izključite napeljavo upravljalne plošče, ki je povezana s konektorjem.



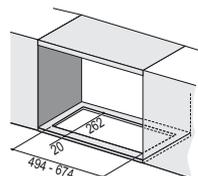
- Izključite napeljavo za osvetljavo, ki je povezana s konektorjem.



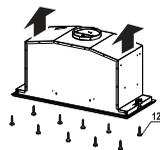
- Snemite okvir, tako da odvijete 6 vijakov.



- Napa se lahko namesti neposredno na spodnji del kosa pohištva (najmanj 650 mm od kuhalne površine).
- Napo vstavite v spodnji del omarice, kakor je označeno.
- Pritrdite z 10 priloženimi vijaki 12a.



- Ponovno privijte okvir s 6 vijaki, ki ste jih prej odvili, priključite napeljavo upravljalne plošče in osvetljavo, ponovno namestite protimaščobni filter in ploščo.

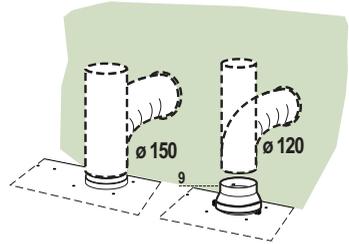


## Priključitev

### IZHOD ZA ZRAK, MODEL ZA IZSESAVANJE

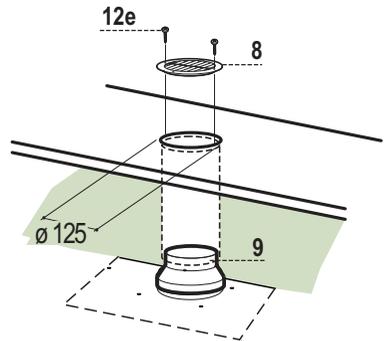
Za namestitev modela za izsesavanje priključite napo na odvodne cevi, tako da namestite trdo ali upogljivo cev  $\varnothing$  150 ali 120 mm, po izbiri.

- Če namestite cev  $\varnothing$  120 mm, vstavite redukcijsko prirobnico **9** na odprtino nape.
- Pritrdite cev z ustreznimi fiksirnimi trakovi. Potrebni material ni priložen.
- Odstranite morebitne filtre z aktivnim ogljem.



### ODPRTINA ZA ZRAK MODELA ZA FILTRIRANJE ZRAKA

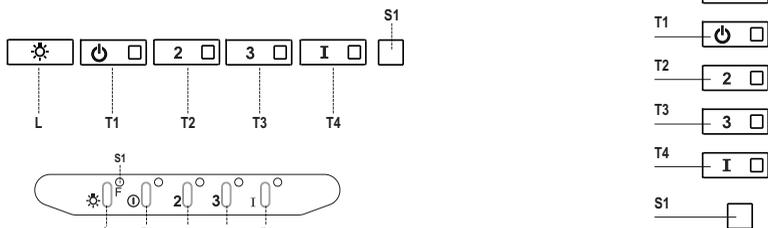
- Na konzoli nad napo naredite luknjo  $\varnothing$  125 mm.
- Vstavite redukcijsko prirobnico **9** na izhod ogrodja nape.
- Povežite prirobnico na izhodno odprtino na konzoli nad napo s trdo ali upogljivo cevjo  $\varnothing$  120 mm.
- Pritrdite cev z ustreznimi fiksirnimi trakovi. Potrebni material ni priložen.
- Pritrdite rešetko **8** na izhod s priloženima vijakoma **12e** (2,9 x 9,5).
- Prepričajte se, da je priložen filter z aktivnim ogljem.



### ELEKTRIČNA PRIKLJUČITEV

- Napo priključite na napajalno omrežje, tako da vstavite bipolarno stikalo z vsaj 3-milimetrsko odprtino med spoji.

# UPORABA



## Nadzorna plošča

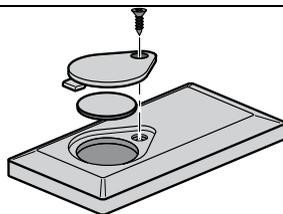
Tipka	LED	Funkcija
L	-	Vključi/izključi osvetljava pri največji moči.
T1	Stalna	Vključi/izključi motor v prvi hitrosti.
T2	Stalna	Vključi motor v drugi hitrosti.
		Če držite gumb pritisnjen za približno 5 sekund, medtem ko so vse obremenitve izključene (motor + luč), se vklopi alarm filtrov na aktivno oglje, kar je potrjeno z dvema utripoma ustrezne LED lučke. Za izklop tega alarma ponovno pritisnite gumb za 5 sekund, kar je potrjeno z enim utripom ustrezne LED lučke.
T3	Stalna	Vključi motor v tretji hitrosti.
		Če držite tipko pritisnjeno za približno 3 sekunde, medtem ko so vse obremenitve izključene (motor + luč), se izvede ponastavitev, potrjena s tremi utripi LED lučke S1.
T4	Stalna	Vključi motor v INTENZIVNI hitrosti. Ta hitrost je časovno nastavljena na 6 minut. Ko čas poteče, se sistem samodejno vrne v prej izbrano hitrost. Če jo vključite pri izključenem motorju, se po pretečenem času vrne v način OFF.
		Če držite gumb pritisnjen za 5 sekund, se vključi daljinec, kar je potrjeno z dvema utripoma iste LED lučke. Če držite gumb pritisnjen za 5 sekund, se izključi daljinec, kar je potrjeno z enim samim utripom ustrezne LED lučke.
S1	Stalna	Pomeni alarm zamaščenosti kovinskih protimaščobnih filtrov in da je treba filtre oprati. Alarm začne delovati po 100 urah dejanskega delovanja nape. (Za ponastavitev glejte poglavje Vzdrževanje)
	Utripajoča	Pomeni, da se je vključil alarm za zamaščenost filtrov proti vonjavam z aktivnim ogljem in da je filtre treba zamenjati; kovinske protimaščobne filtre pa je treba oprati. Alarm za zamaščenost filtra proti vonjavam z aktivnim ogljem se vključi po 200-urnem dejanskem delovanju nape. (Za aktivacijo in ponastavitev glejte poglavje Vzdrževanje)

# VZDRŽEVANJE

## DALJINSKI UPRAVLJALNIK (PO IZBIRI)

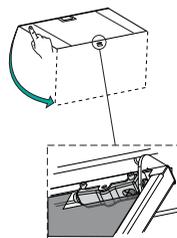
To napravo je mogoče upravljati z daljinskim upravljalnikom, ki ga napaja 3-V baterija tipa CR2032 (ni priložena).

- Daljinskega upravljalnika ne odlagajte blizu virov toplote.
- Baterij ne odstranjujte v okolje, ampak jih odvrzite v ustrezne zbiralnike.



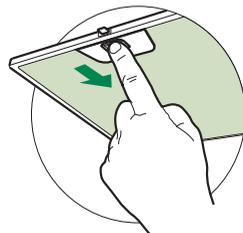
## Opiranje plošče

- Odprite ploščo tako, da jo povlečete proti sebi.
- Zunanjo stran očistite z vlažno krpo in nevtralnimi tekočimi detergenti.
- Tudi z notranje strani jo čistite z vlažno krpo in nevtralnimi detergenti; ne uporabljajte mokrih krp ali gobic ter ne čistite z vodnim curkom ali abrazivnimi sredstvi.



## Kovinski protimaščobni filtri

Lahko jih operete tudi v pomivalnem stroju, filtre je treba oprati, kadar se prižge LED lučka **S1** ali vsaj približno vsaka 2 meseca pri normalni uporabi, pogosteje pa v primeru zelo intenzivne uporabe.



## ČIŠČENJE FILTROV

### Ponastavitev alarmnega signala

- Izklopite luči in motor za izsesavanje.
- Pritisnite gumb **T3** in ga držite vsaj 3 sekunde, dokler ne začne utripati kontrolna LED lučka.

### Čiščenje filtrov

- Odprite vratnice.
- Filter snamete tako, da ga potisnete nazaj in hkrati navzdol.
- Operite filter in pazite, da ga ne prepognete, potem ga pustite, da se pred ponovno montažo osuši (morebitna sprememba barve površine filtra, ki se pojavi sčasoma, ne zmanjšuje njegove učinkovitosti).
- Med nameščanjem filtrov držite ročico obrnjeno proti zunanji vidni strani.
- Zaprite vratnice.

## Filtri proti vonjavam z aktivnim ogljem (model s filtriranjem)

Tega filtra se ne sme prati ali obnavljati, temveč ga je treba zamenjati, kadar utripa LED lučka **S1** ali vsaj vsake 4 mesece. Če je alarm predhodno vključen, se sproži samo, kadar je vključen motor za izsesavanje.

### Vključitev alarmnega signala

- Pri napah modela s filtriranjem zraka se alarmna signalizacija za zamašenost filtrov aktivira, ko se napa priključi ali pozneje.
- Izklopite luči in motor za izsesavanje.
- Pritisnite za **5 sekund** gumb **T2**, dokler kontrolna LED lučka dvakrat ne utripne.

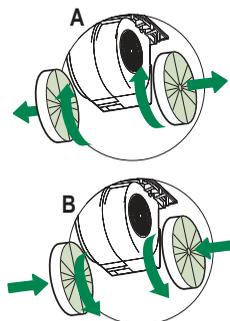
### MENJAVA

#### Ponastavitev alarmnega signala

- Izklopite luči in motor za izsesavanje.
- Pritisnite gumb **T3** in ga držite vsaj 3 sekunde, dokler LED-lučka trikrat ne utripne.

#### Menjava filtra

- Odprite vratnice.
- Odstranite protimaščobni filter.
- Zasičene filtre proti vonjavam iz aktivnega oglja odstranite, kakor je prikazano (**A**).
- Namestite nove filtre, kakor je prikazano (**B**).
- Ponovno namestite protimaščobni filter.
- Zaprite vratnice.



## Osvetljava

- Za zamenjavo se obrnite na Tehnično pomoč ("Za nakup se obrnite na tehnično pomoč").





Franke S.p.a.  
Via Pignolini,2  
37019 Peschiera del Garda (VR)  
[www.franke.it](http://www.franke.it)